

HUSSMANN®



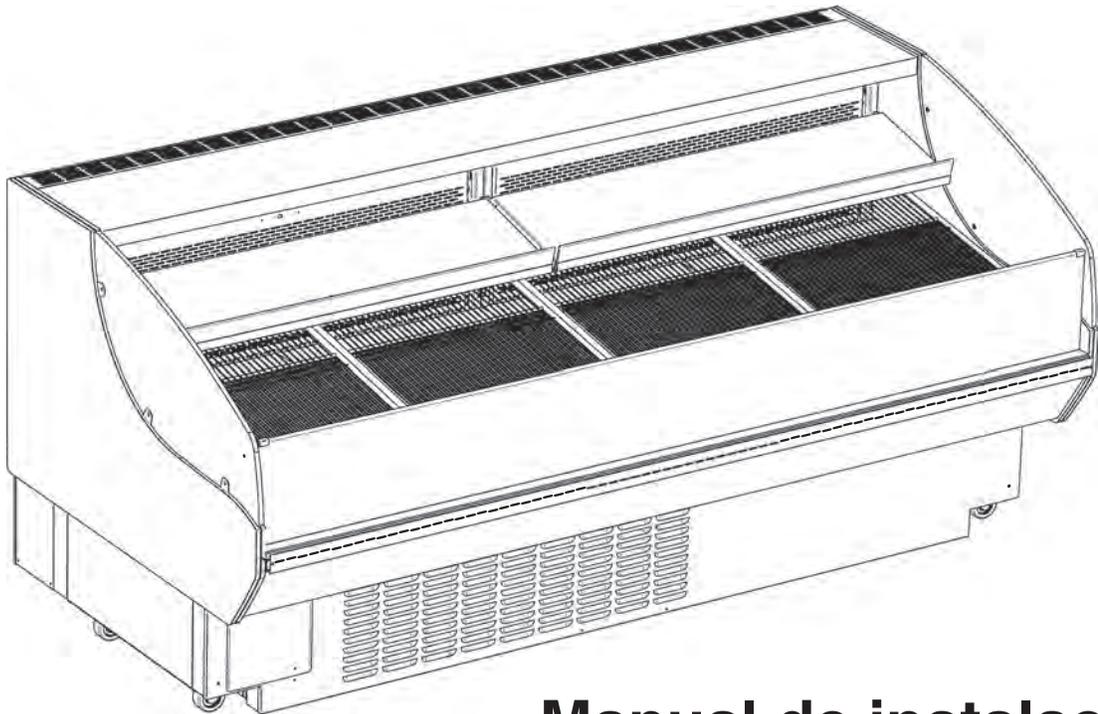
Autocontenido de temperatura media de la Serie Q

Q1SSM4S / Q1SSM6S / Q1SSM8S

Q2SSM2S / Q2SSM4S / Q2SSM6S

Q2SSM8S / Q3SSM4S / Q3SSM6S

Q3SSM8S



Manual de instalación y operación

IMPORTANTE

**¡Guárdelo en el local
para referencia futura!**

N/P 3004064_M
Febrero de 2022

ATENCIÓN

¡El exhibidor debe operar durante
24 horas antes de cargarle producto!

Revise la temperatura del exhibidor con regularidad.

No interrumpa la cadena de frío.
Mantenga los productos en un refrigerador
antes de cargarlos en el exhibidor.

Estos exhibidores están diseñados únicamente
para productos previamente enfriados.



IMPORTANTE
GUÁRDELO EN EL LOCAL PARA REFERENCIA FUTURA
¡Calidad que marca los estándares de la industria!

12999 St. Charles Rock Road • Bridgeton, MO 63044-2483
EE.UU. y Canadá 1-800-922-1919 • México 1-800-890-2900

www.hussmann.com

© 2022 Hussmann Corporation

DEFINICIONES ANSI Z535.5 iv

INSTALACIÓN

Certificación UL..... 1-1

Normas federales y Estatales 1-1

Control de productos Hussmann..... 1-1

Daños durante el envío 1-1

Ubicación 1-1

Ubicación de los autocontenidos..... 1-2

Descarga 1-3

Carga exterior..... 1-3

Deslizador de envío 1-3

Nivelación del exhibidor 1-4

Ubicación de la placa del número de serie 1-4

Acceso a la unidad de refrigeración..... 1-4

Lista de verificación para el arranque del equipo de refrigeración autocontenido 1-5

ELECTRICIDAD / REFRIGERACIÓN

Datos eléctricos del exhibidor 2-1

Cableado en el local 2-1

Conexiones eléctricas 2-1

Tomacorriente eléctrico 2-1

Refrigeración (modelos autocontenidos)..... 2-1

Salida de agua y sello de agua 2-2

ARRANQUE / OPERACIÓN

Operación del controlador 3-1

Pantallas y Botones 3-1

Descongelamiento y Alarmas 3-2

Señales digitales de encendido/apagado 3-2

Comunicación de datos 3-3

Especificaciones de datos..... 3-4

Configuración del control y sensor 3-6

Arranque..... 3-7

Ajuste de la TEV 3-7

Límites de carga 3-8

Surtido 3-8

Termómetro 3-8

MANTENIMIENTO

Cuidado y limpieza..... 4-1

Eliminación de rayones del tope 4-2

Limpieza debajo del pleno del ventilador 4-2

Limpieza de la rejilla de aire de descarga 4-2

Limpieza de las superficies de acero inoxidable 4-2

Limpieza de los serpentines 4-3

Limpieza de la charola de evaporación 4-4

Lista de verificación para el mantenimiento del equipo de refrigeración autocontenido ... 4-5

SERVICIO

Reemplazar los motores y las aspas de los ventiladores..... 5-1

Lista de piezas de repuesto 5-2

Perspectiva de plano 5-4

Corte transversal 5-6

Datos de descongelamiento 5-7

Datos físicos 5-7

Datos de refrigeración 5-7

Datos eléctricos 5-7

Pesos de envío..... 5-7

Diagramas de cableado 5-8

GARANTÍA

iv

HISTORIAL DE REVISIONES

REVISIÓN M

Se actualizaron los diagramas de cableado.

REVISIÓN L

Se agregaron nuevas vistas de acceso al controlador y al condensador y se actualizaron las listas de piezas.

REVISIÓN K

Se agregó el modelo Q2SSM2S

REVISIÓN J

Se actualizó la Advertencia de California; se actualizó el conector de drenaje de ABS

REVISIÓN H

Página 3-1 a 3-5: se eliminó la información del controlador con el controlador actualizado. Página 3-6: se reemplazó el plano de la caja de conexiones eléctricas por la imagen “Caja de conexiones elec. Q”, se reemplazó la imagen de las conexiones de sensores en la parte inferior derecha por el “Control de sensores Danfoss”, se reemplazaron los colores de los sensores en el plano de las ubicaciones de sensores por las longitudes 1.5 m y 3.5 m. Página 3-7: se reemplazó la tabla
Página 5-3: se reemplazó la tabla de piezas. Página A-3: se reemplazó la tabla de datos de refrigeración

REVISIÓN G

Página 3-7: se eliminó la foto del control
Página 3-8: se actualizaron los planos del límite de carga
Página 5-2: se actualizaron las piezas estándar y las tablas de refrigeración (vea el archivo Excel adjunto)
Página A-3: en la tabla de datos físicos. Se cambió la carga de refrigerante Q1SSM6S de 96 oz (2.721 kg) a 43 oz (1.219 kg)
Página A-4: se cambió el amperaje del fusible a 30
Se actualizó a los diagramas de cableado de la Revisión E

REVISIÓN F

Se actualizó el número de pieza del termómetro, página 5-2.

REVISIÓN E

Se actualizaron las páginas 3-7, A-3, 5-2

REVISIÓN D

Se actualizaron las páginas 3-5, 3-7, A-3, 5-2 y se actualizaron todos los diagramas de cableado

REVISIÓN C

Se actualizó el diagrama eléctrico, 0556822, página A-10
Se actualizó la página 5-2 (número de pieza de la unidad condensadora)

REVISIÓN B

Se incluyeron modelos Q1 con actualizaciones en la portada y pie de página de todas las páginas, actualizaciones de Q1 en las páginas 3-2, 3-5, 3-7 3-8, 5-2, 5-3, A-1, A-2, A-3, A-4, A-5

EMISIÓN ORIGINAL — MARZO DE 2016

DEFINICIONES ANSI Z535.5



• **PELIGRO** – Indica una situación peligrosa que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o una lesión grave.



• **ADVERTENCIA** – Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como resultado la muerte o una lesión grave.



• **PRECAUCIÓN** – Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como resultado una lesión leve o moderada.

• **AVISO** – *No se relaciona con lesiones personales* – Indica situaciones que, si no se evitan, podrían tener como resultado daños en el equipo.

INSTALACIÓN

CERTIFICACIÓN UL

Estos exhibidores se fabrican para cumplir con los requisitos de las normas de seguridad de ANSI / UL 471. Se requiere la instalación adecuada para mantener esta certificación.

NORMAS FEDERALES Y ESTATALES

Al momento de su fabricación, estos exhibidores cumplan con todas las normas federales y estatales o provinciales. Se requiere la instalación adecuada para continuar cumpliendo con estas normas. Cerca de la placa del número de serie, cada exhibidor tiene una etiqueta que identifica el entorno para el cual se diseñó el exhibidor.

ANSI/NSF-7 Tipo I – Refrigerador / congelador de exhibición

Diseñado para una aplicación ambiental de 75 °F (24 °C) / H.R. de 55 %

ANSI/NSF-7 Tipo II – Refrigerador / congelador de exhibición

Diseñado para una aplicación ambiental de 80 °F / H.R. de 55 %

**ANSI/NSF-7 – Refrigerador exhibidor
Diseñado para frutas y verduras a granel**

CONTROL DE PRODUCTOS HUSSMANN

El número de serie y la fecha de envío de todos los equipos están registrados en los archivos de Hussmann para fines de garantías y piezas de repuesto. Toda la correspondencia relacionada con la garantía o el pedido de piezas debe incluir el número de serie de cada pieza del equipo. Esto es para asegurar que al cliente se le suministren las piezas correctas.

**La temperatura ambiental de operación recomendada se encuentra entre 65 °F (18 °C) y 75 °F (23.9 °C).
La humedad relativa máxima es de 55%.**

DAÑOS DURANTE EL ENVÍO

Antes y durante la descarga, todo el equipo debe ser inspeccionado completamente por si hubiera daños durante el envío. Este equipo fue inspeccionado detenidamente en nuestra fábrica. Cualquier reclamación por pérdida o daños debe hacerse al transportista. El transportista proveerá cualquier informe de inspección o formulario de reclamación que sea necesario.

Pérdidas o daños evidentes

Si hubiera pérdidas o daños evidentes, deben señalarse en la nota del envío o en el recibo expreso y ser firmados por el agente del transportista; de lo contrario, el transportista podría rechazar la reclamación.

Pérdidas o daños ocultos

Cuando la pérdida o el daño no sea evidente sino hasta después de desembalar el equipo, conserve todos los materiales de empaque y envíe una respuesta por escrito al transportista para que lo inspeccione antes de que pasen 15 días.

UBICACIÓN

Estos exhibidores están diseñados para exhibir productos en tiendas con aire acondicionado, donde la temperatura se mantiene al nivel especificado por ANSI / NSF-7 o por debajo de él, y la humedad relativa se mantiene a 55% o menos.

La colocación de exhibidores refrigerados bajo la luz directa del sol, cerca de mesas calientes o cerca de otras fuentes de calor podría perjudicar su eficiencia. Al igual que otros exhibidores, estas unidades son sensibles a las perturbaciones de aire. Las corrientes de aire que circulen alrededor de los exhibidores afectarán gravemente su funcionamiento. NO permita que el aire acondicionado, los ventiladores eléctricos, las puertas o ventanas abiertas, etc., generen corrientes de aire alrededor de los exhibidores.

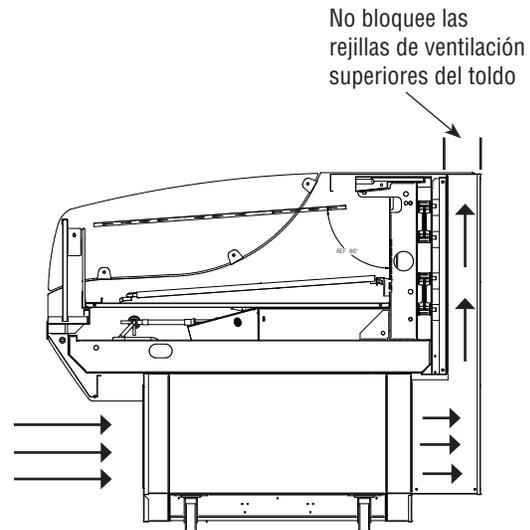
1-2 INSTALACIÓN

UBICACIÓN DE LOS AUTOCONTENIDOS

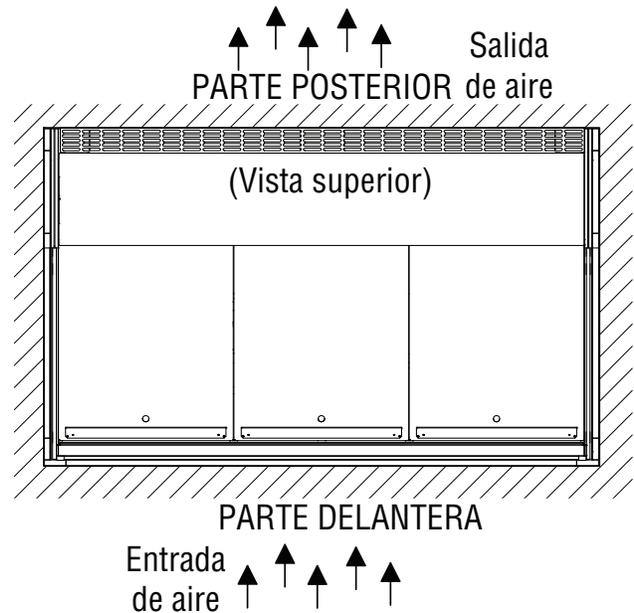
El producto debe mantenerse siempre a la temperatura adecuada. Esto significa que, desde el momento en que se recibe el producto hasta su almacenamiento, preparación y exhibición, la temperatura del producto debe estar controlada para maximizar su vida.

ASEGÚRESE DE COLOCAR CORRECTAMENTE LOS EXHIBIDORES AUTOCONTENIDOS.

Los modelos AUTOCONTENIDOS tienen paneles con base ventilada para permitir la circulación del aire a través de la unidad condensadora. Deje una separación mínima de 4 pulg. de las paredes, exhibidores y cualquier otro objeto grande que esté cerca de los paneles con base ventilada del exhibidor (para los modelos autocontenidos). Si se bloquea o restringe el flujo de aire, se afectará negativamente el rendimiento y se podría dañar el sistema de refrigeración.



Esta advertencia no significa que los productos de Hussmann causarán cáncer o daños reproductivos, ni que violan alguna norma o requisito de seguridad del producto. Tal como lo aclara el gobierno del estado de California, la Propuesta 65 puede considerarse más como una ley sobre el "derecho a saber" que una ley pura sobre la seguridad de los productos. Hussmann considera que, cuando se utilizan conforme a su diseño, sus productos no son dañinos. Proporcionamos la advertencia de la Propuesta 65 para cumplir con las leyes del estado de California. Es su responsabilidad brindar a sus clientes etiquetas de advertencia precisas sobre la Propuesta 65 cuando sea necesario. Para obtener más información sobre la Propuesta 65, visite la página de Internet del gobierno del estado de California.



DESCARGA**Descarga del remolque:**

Barra de palanca (conocida también como mula, barra Johnson, barra en J, carretilla de palanca o palanca).

Acerque el exhibidor tanto como sea posible a su ubicación permanente y retire todo el empaque. Antes de desechar el empaque, revise si hay daños. Retire todos los accesorios empacados por separado, como kits y estantes.

El manejo inadecuado podría dañar el exhibidor cuando se descarga. Para evitar daños:

1. No arrastre el exhibidor para sacarlo del remolque. Use una barra Johnson (mula).
2. Use un montacargas o una carretilla para sacar el exhibidor del remolque.

**PRECAUCIÓN**

No camine sobre el gabinete ni coloque objetos pesados encima de él. No coloque objetos en la parte superior de la unidad.

**ADVERTENCIA**

**NO se pare ni camine sobre el exhibidor.
No almacene artículos o materiales inflamables en la parte superior de la unidad.**

CARGA EXTERIOR

NO camine en la parte superior de los exhibidores, pues puede dañarse el exhibidor y causar lesiones graves.

LOS EXHIBIDORES NO ESTÁN DISEÑADOS ESTRUCTURALMENTE PARA SOPORTAR UNA CARGA EXTERNA, como el peso de una persona. No coloque objetos pesados sobre el exhibidor.

DESLIZADOR DE ENVÍO

Cada exhibidor se envía sobre un deslizador para proteger la base y facilitar la ubicación del gabinete.

Retire la parte superior del embalaje y separe las paredes. Levante el embalaje del deslizador. Desatornille el gabinete del deslizador. Ahora puede levantar el gabinete del deslizador de embalaje. *¡Levante solo desde la base del deslizador!* Retire todos los soportes y deslizadores que se encuentran unidos (el exhibidor envuelto en mantas puede tener deslizadores).

NO ACUESTE EL EXHIBIDOR EN EL PISO PARA QUITAR EL DESLIZADOR.

Una vez que retire el deslizador, deberá levantar el exhibidor para reubicarlo. **NO LO EMPUJE.** Para quitar el deslizador, retire los tornillos que lo mantienen fijo al exhibidor.

Examine el piso donde va a colocar los gabinetes para ver si está nivelado. Determine el punto más alto del piso.

**ADVERTENCIA**

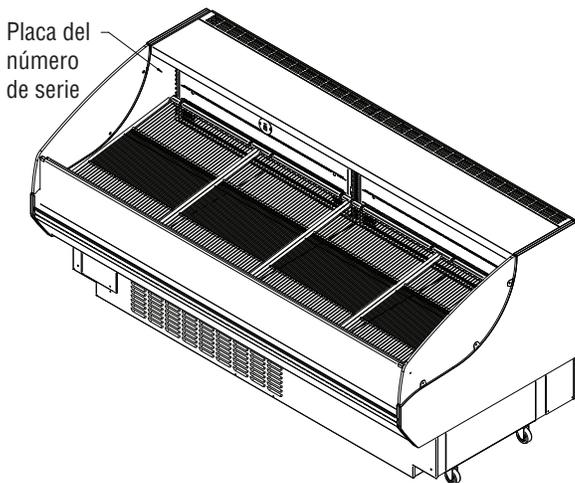
NO retire el embalaje de envío hasta tener colocado al exhibidor para su instalación.

NIVELACIÓN DEL EXHIBIDOR

ASEGÚRESE DE COLOCAR CORRECTAMENTE LOS EXHIBIDORES. Nivele el exhibidor en las cuatro esquinas. Los exhibidores deben instalarse nivelados para asegurar el correcto funcionamiento del sistema de refrigeración y el drenaje correcto del agua de descongelamiento.

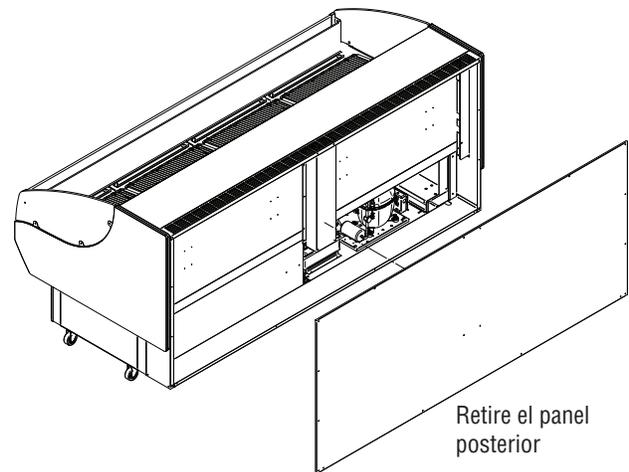
UBICACIÓN DE LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE

La placa del número de serie se encuentra por el interior del área de exhibición del exhibidor, como se muestra a continuación.



ACCESO A LA UNIDAD DE REFRIGERACIÓN

El panel delantero inferior se puede quitar levantando el panel en línea recta hacia arriba y sobre las lengüetas de las cuales cuelga. Tendrá que quitar los tornillos de cualquiera de los extremos del panel. El panel se instala invirtiendo el procedimiento anterior. Verifique que el panel delantero inferior quede plano contra el piso cuando se instale para evitar problemas de circulación de aire.



Lista de verificación previa a la puesta en marcha:

| Paso | Actividad de arranque | Verifique |
|------|---|--------------------------|
| 1 | Localice, lea y conserve el manual de instalación y operación en un lugar seguro para su futura consulta. | <input type="checkbox"/> |
| 2 | Examine la unidad. Confirme que NO haya daños evidentes u ocultos. | <input type="checkbox"/> |
| 3 | Nivele la unidad, de un lado al otro y de adelante hacia atrás. | <input type="checkbox"/> |
| 4 | Retire todos los soportes de envío y correas. | <input type="checkbox"/> |
| 5 | La unidad debe funcionar en un circuito eléctrico dedicado, sin utilizar extensiones eléctricas. | <input type="checkbox"/> |
| 6 | Asegúrese de que se suministran los requisitos eléctricos adecuados para el equipo. | <input type="checkbox"/> |
| 7 | Verifique que las luces se enciendan y apaguen y que no hay cables expuestos. | <input type="checkbox"/> |
| 8 | Verifique que los estantes se han instalado de manera uniforme. | <input type="checkbox"/> |

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

Hussmann no será responsable por ninguna reparación ni reemplazo realizados sin el consentimiento escrito de Hussmann, o cuando el producto se instale o se haga funcionar de una manera incompatible con las instrucciones impresas referentes a la instalación y el servicio incluidas con dicho producto.

1-6 INSTALACIÓN

NOTAS:

ELECTRICIDAD / REFRIGERACIÓN

DATOS ELÉCTRICOS DEL EXHIBIDOR

Consulte la información eléctrica en las hojas de datos técnicos y la placa del número de serie del exhibidor.

Los modelos autocontenidos tienen cables eléctricos instalados de fábrica conectados a la caja eléctrica.

CABLEADO EN EL LOCAL

El cableado en el local debe dimensionarse para el amperaje del componente que viene estampado en la placa del número de serie. El consumo real de amperios puede ser menor que el especificado.

SIEMPRE COMPRUEBE EL AMPERAJE DE LOS COMPONENTES EN LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

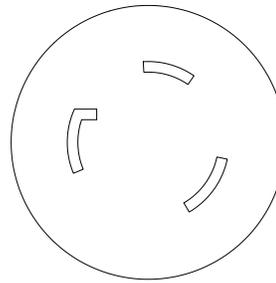
Todo el cableado debe cumplir con los códigos NEC y locales.

TOMACORRIENTE ELÉCTRICO

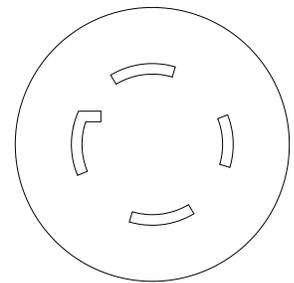
Antes de conectar el exhibidor a un circuito en la pared, use un voltímetro para comprobar que el tomacorriente tenga el 100% del voltaje nominal. El circuito de la pared debe estar dedicado para el exhibidor; de no estarlo, se invalidará la garantía. No use extensiones eléctricas y nunca conecte más de un exhibidor por circuito eléctrico.

- Utilice siempre un circuito dedicado con el amperaje señalado en la unidad.
- Conecte el exhibidor en un tomacorriente diseñado para el enchufe.
- No sobrecargue el circuito.
- No use extensiones eléctricas largas ni delgadas. Nunca use adaptadores.
- Si tiene dudas, llame a un electricista.

NEMA L5-30



NEMA L14-30



REFRIGERACIÓN (Modelos autocontenidos)

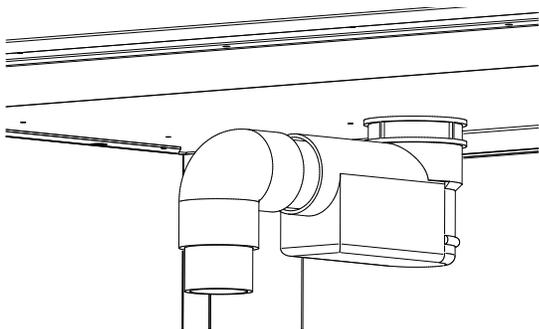
Cada modelo autocontenido está equipado con su propia unidad condensadora y su panel de control, los cuales se encuentran debajo del área de exhibición. El tipo correcto de refrigerante está estampado en la placa del número de serie de cada exhibidor. La tubería de refrigeración del exhibidor está probada contra fugas. La unidad se carga con refrigerante y se envía de fábrica con todas las válvulas de servicio abiertas.

SALIDA DE AGUA Y SELLO DE AGUA

La salida del agua de condensado se ubica en el centro del exhibidor. La salida tiene un sello de agua externo instalado de fábrica.

Para modelos autocontenidos, este sello de agua se drena hacia la charola del evaporador de condensado que se encuentra debajo del exhibidor.

Para la instalación o el mantenimiento de la TRAMPA P, utilice únicamente adhesivo compatible con los accesorios ABS.



Artículo N° 18s279

NOTA: Todos los paneles de la base inferior deben estar en su lugar cuando el refrigerador esté funcionando. De no ser así, el flujo de aire del condensador se dirigirá sobre la charola del evaporador y el agua de descongelamiento en la charola podría desbordarse.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos se degradarán y podrían echarse a perder si los deja en una zona no refrigerada.

⚠ ADVERTENCIA

Las líneas de refrigeración están bajo presión. Debe recuperar el refrigerante antes de intentar realizar cualquier conexión o reparación.

⚠ ADVERTENCIA

— BLOQUEO Y ETIQUETADO —

Para evitar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, siempre desconecte la energía eléctrica en el interruptor principal cuando dé servicio o reemplace algún componente eléctrico. Esto incluye, entre otros, artículos como puertas, lámparas, ventiladores, calentadores y termostatos.

⚠ ADVERTENCIA

El exhibidor debe tener conexión a tierra. No retire el cable de conexión a tierra de la fuente de alimentación.

⚠ PRECAUCIÓN

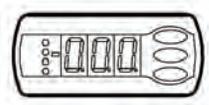
Riesgo de descarga eléctrica. Si el cable o el enchufe se dañan, reemplácelos solo con piezas del mismo tipo.

ARRANQUE / OPERACIÓN

Funcionamiento

Pantalla

Los valores se mostrarán con tres dígitos, y puede definir con un ajuste si la temperatura se verá en °C o en °F.



Diodos emisores de luz (LED) en el panel delantero

HACCP = La función HACCP se encuentra en estado activo.

Los demás LED del panel delantero se encenderán cuando se active el relé correspondiente.



= Refrigeración



= Descongelamiento



= Ventilador funcionando

Los diodos emisores de luz parpadearán cuando haya una alarma.

En esta situación, puede descargar el código de error en la pantalla y cancelar/confirmar la alarma presionando brevemente la perilla superior.

Los botones

Cuando quiera cambiar un ajuste, los botones superior e inferior le darán un valor más alto o más bajo, dependiendo del botón que presione. Pero antes de modificar el valor, debe tener acceso al menú. Esto lo consigue presionando el botón superior por algunos segundos; a continuación ingresará a la columna con los códigos de parámetros. Encuentre el código del parámetro que quiere cambiar y presione el botón del medio hasta que se muestre el valor del parámetro. Cuando haya modificado el valor, guarde el nuevo valor presionando una vez más el botón del medio.

Ejemplos

Menú de ajuste

1. Presione el botón superior hasta que se muestre un parámetro r01
2. Presione el botón superior o inferior y encuentre el parámetro que quiere cambiar
3. Presione el botón del medio hasta que se muestre el valor del parámetro
4. Presione el botón superior o inferior y seleccione el nuevo valor
5. Presione nuevamente el botón del medio para congelar el valor

Desactivar relé de alarma / acusar recibo de alarma / ver código de alarma

- Presione brevemente el botón superior
- Si hay varios códigos de alarma, se verán en una lista cíclica. Presione el botón superior o inferior para recorrer la lista cíclica.

Ajustar la temperatura

1. Presione el botón del medio hasta que se muestre el valor de temperatura
2. Presione el botón superior o inferior y seleccione el nuevo valor
3. Presione nuevamente el botón del medio para finalizar el ajuste.

Leer la temperatura del sensor de descongelamiento

- Presione brevemente el botón inferior

Inicio o parada manual de un descongelamiento

- Presione el botón inferior durante cuatro segundos (aunque no es para la aplicación 4).

Reimpreso con autorización del fabricante del controlador.

Descongelamiento

Durante el descongelamiento, se muestra "-d-" en la pantalla. Esta vista continuará por hasta 15 min. tras haberse reanudado el enfriamiento.

Sin embargo, la vista "-d-" se interrumpirá si:

- La temperatura es adecuada dentro de los 15 minutos
- La regulación se detiene con el "Interruptor principal"
- Aparece una alarma de alta temperatura

Alarmas

El controlador puede dar alarma en distintas situaciones. Cuando haya una alarma, todos los diodos emisores de luz (LED) del panel delantero del controlador parpadearán y el relé de alarma se activará.

Límite superior de alarma

Aquí se ajusta cuándo debe iniciarse la alarma por alta temperatura. El valor límite se ajusta en °C (valor absoluto). El valor límite aumentará durante el funcionamiento nocturno. El valor es el mismo que el definido para la recuperación automática de temperatura nocturna, pero solo aumentará si el valor es positivo.

El valor límite también aumentará en relación con el desplazamiento de referencia r39.

Límite inferior de alarma

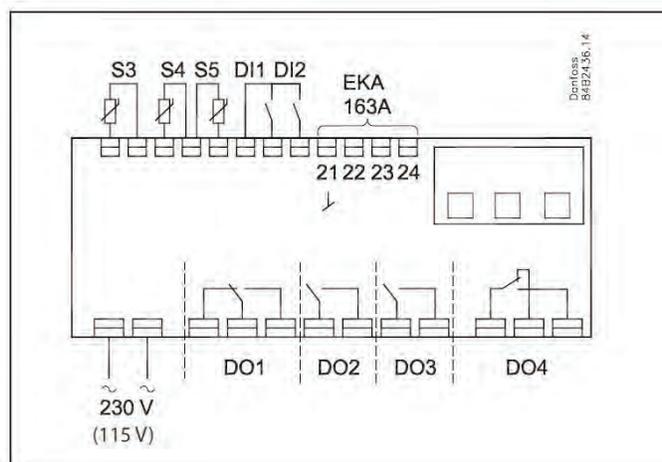
Aquí se ajusta cuándo debe iniciarse la alarma por baja temperatura. El valor límite se ajusta en °C (valor absoluto). El valor límite también aumentará en relación con el desplazamiento de referencia r39.

Señal para el termostato de la alarma

Aquí se define relación entre los sensores que tiene que usar el termostato de la alarma. S3, S4 o una combinación de los dos.

Con el ajuste de 0 % solo se usa el S3. Con 100 % solo se usa el S4.

Conexiones



Alimentación

230 V CA

Sensores

S3 y S4 son sensores del termostato.

Un ajuste determina si se usará S3, S4 o ambos.

S5 es un sensor de descongelamiento y se usa si el descongelamiento tiene que detenerse en función de la temperatura.

Señales digitales de encendido/apagado

Una entrada de activación activará una función.

Las posibles funciones se describen en los menús o02 y o37.

Pantalla externa

Conexión de la pantalla tipo EKA 163 A (EKA 164A).

Relés

Los usos generales se mencionan a continuación. Consulte también la página 6, donde se muestran distintas aplicaciones.

DO1: Refrigeración. El relé se activará cuando el controlador pida refrigeración

DO2: Descongelamiento. El relé se activará cuando haya un descongelamiento en progreso

- DO3: Para los ventiladores o la refrigeración 2
 Ventiladores: El relé se activará cuando los ventiladores tengan que operar
 Refrigeración 2: El relé se activará cuando el paso 2 de la refrigeración tenga que activarse
- DO4: Para la alarma, el calentador de riel, la lámpara o el descongelamiento de gas caliente
 Alarma: consulte el diagrama. El relé se activa durante el funcionamiento normal y se desactiva en situaciones de alarma y cuando el controlador no tiene tensión (desenergizado)
 Calentador de riel: El relé se activa cuando el calentador de riel tiene que funcionar
 Lámpara: El relé se activa cuando la lámpara tiene que encenderse
 Descongelamiento de gas caliente:
 Consulte el diagrama. El relé se desactivará cuando se deba hacer un descongelamiento

ADVERTENCIA

Los productos se degradarán y podrían echarse a perder si los deja en una zona no refrigerada.

Comunicación de datos

El controlador está disponible en varias versiones, que pueden llevar a cabo la comunicación de datos mediante uno de los siguientes sistemas:

MOD-bus o LON-RS485.

Si se usa la comunicación de datos, es importante que se realice correctamente la instalación del cable de comunicación de datos.

Consulte el material aparte No. RC8AC.

Ruido eléctrico

Los cables de los sensores, las entradas digitales (DI) y la comunicación de datos **deben** mantenerse por separado de otros cables eléctricos:

- Use bandejas de cables distintas
- Mantenga una distancia entre los cables de al menos 10 cm
- Los cables largos para las entradas DI se deben evitar

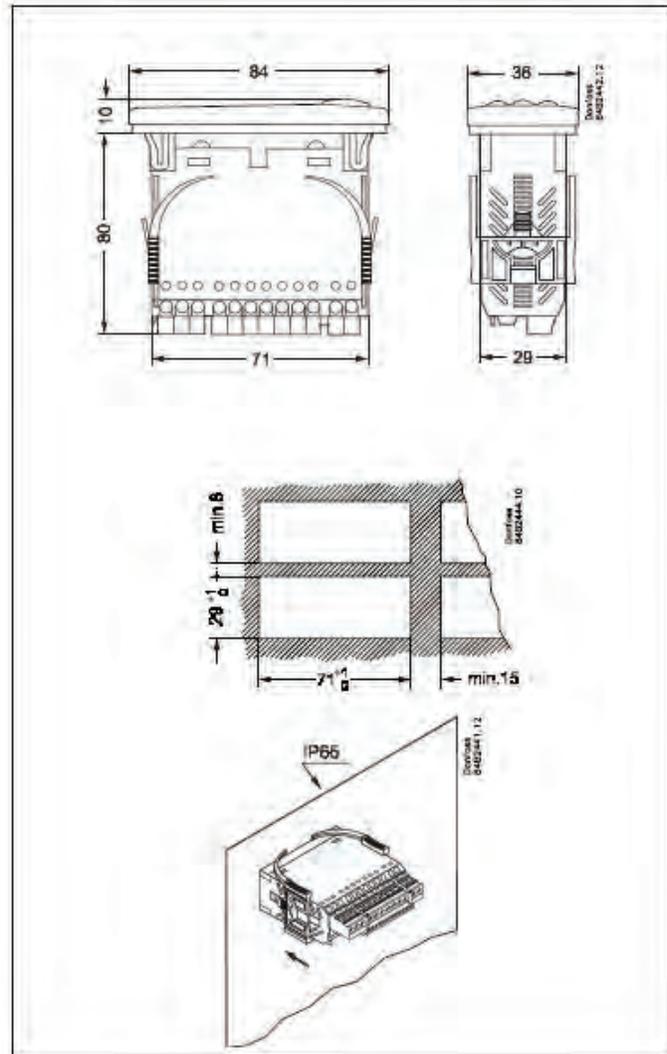
Datos

| | | | |
|---------------------------------|--|---|--|
| Voltaje de suministro | 230 V CA +10/-15 %. 2.5 VA, 50/60 Hz | | |
| Sensores, 3 piezas | Pt 1000 o PTC 1000 o NTC-M2020 (5000 ohm / 25 °C) | | |
| Precisión | Rango de medición | -60 a +99 °C | |
| | Controlador | ±1 K por debajo de -35 °C ± 0.5 K entre -35 y +25 °C ± 1 K por encima de +25 °C | |
| | Sensor Pt 1000 | ±0.3 K a 0 °C ±0.005 K por grado | |
| Pantalla | LED, 3 dígitos | | |
| Pantalla externa | EKA 163 A | | |
| Entradas digitales | Señal desde las funciones de contacto Requisitos de los contactos: La longitud del cable enchapado en oro debe ser como máx. de 15 m Use relés auxiliares cuando el cable sea más largo | | |
| Cable de conexión eléctrica | Cable multipolar de 1.5 mm ² máx. | | |
| Relés* | | CE (250 V CA) | UL *** (240 V CA) |
| | DO1. Refrigeración | 10 (6) A | 10 A resistivo 5 FLA, 30 LRA |
| | DO2. Descongelamiento | 10 (6) A | 10 A resistivo 5 FLA, 30 LRA |
| | DO3. Ventilador | 6 (3) A | 6 A resistivo 3 FLA, 18 LRA 131 VA para piloto |
| | DO4. Alarma | 4 (1) A Min. 100 mA** | 4 A resistivo 131 VA para piloto |
| Entornos | 0 a +55 °C, durante el funcionamiento | | |
| | -40 a +70 °C, durante el transporte | | |
| | 20 - 80 % de HR, sin condensación | | |
| | Sin exponer a golpes / vibraciones | | |
| Densidad | IP 65 del frente. Los botones y el empaque están insertados en el frente. | | |
| Reserva de escape para el reloj | 4 horas | | |
| Aprobaciones | Cumplimiento de la Directiva de Baja Tensión de la UE y de las exigencias de EMC en relación con la marca CE con Pruebas conforme a LVD según EN 60730-1 y EN 60730-2-9, A1, A2 Probado conforme a EMC según EN61000-6-3 y EN 61000-6-2 | | |

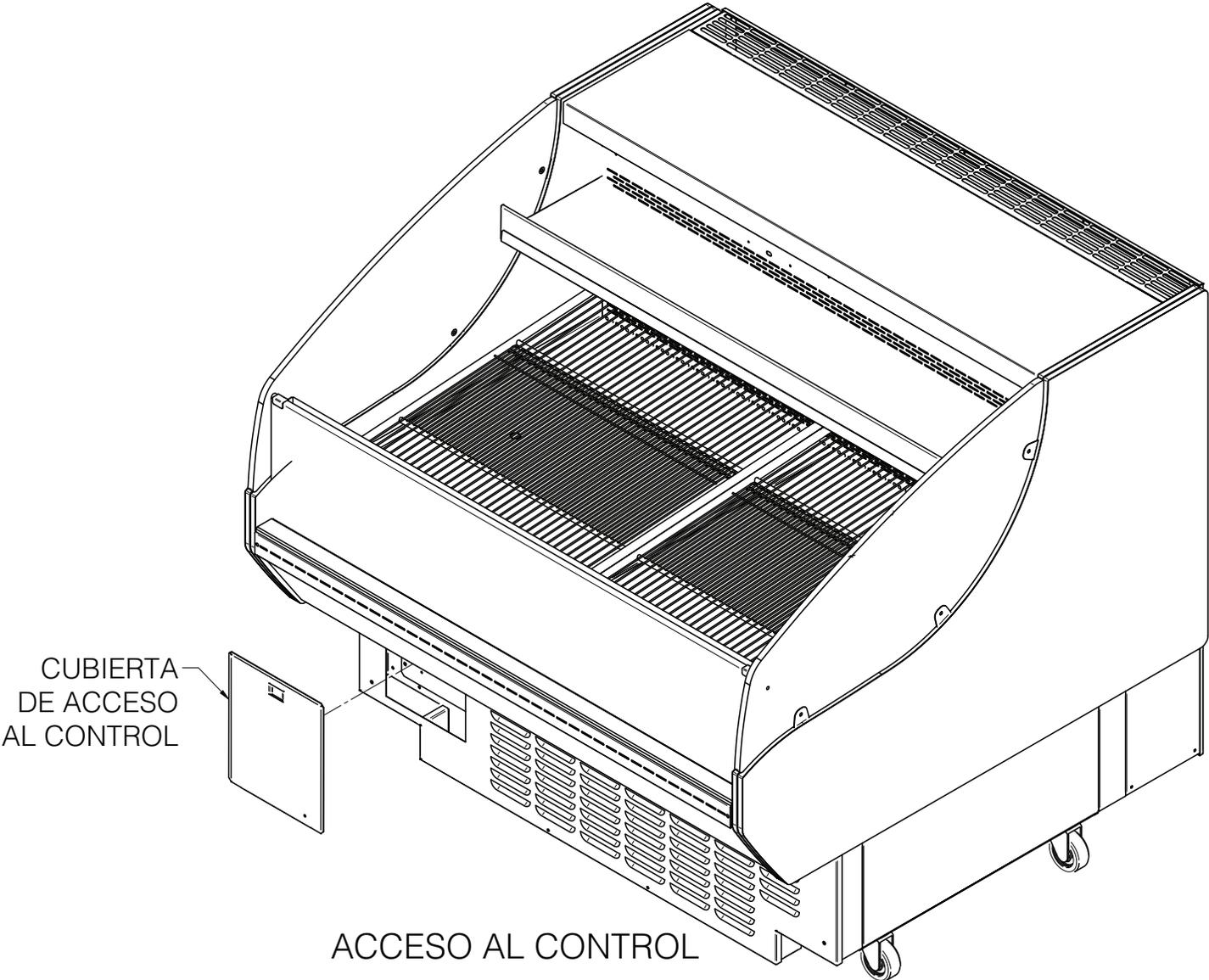
* DO1 y DO2 son relés de 16 A. DO3 y DO4 son relés de 8 A. Se debe mantener la carga máx.

** El enchapado en oro asegura el funcionamiento con bajas cargas de contacto.

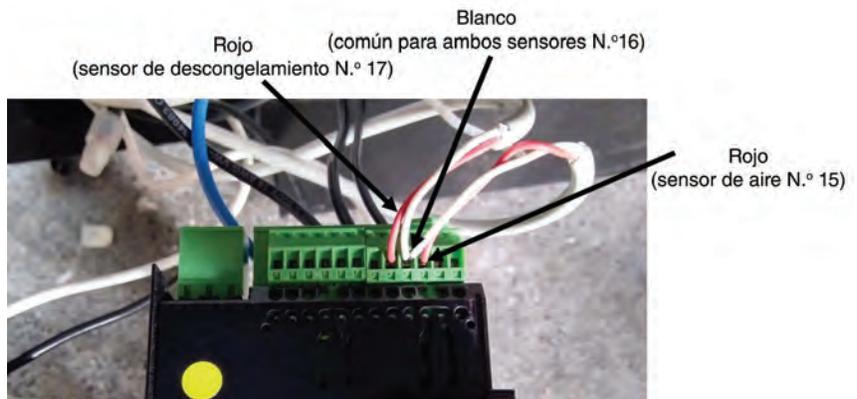
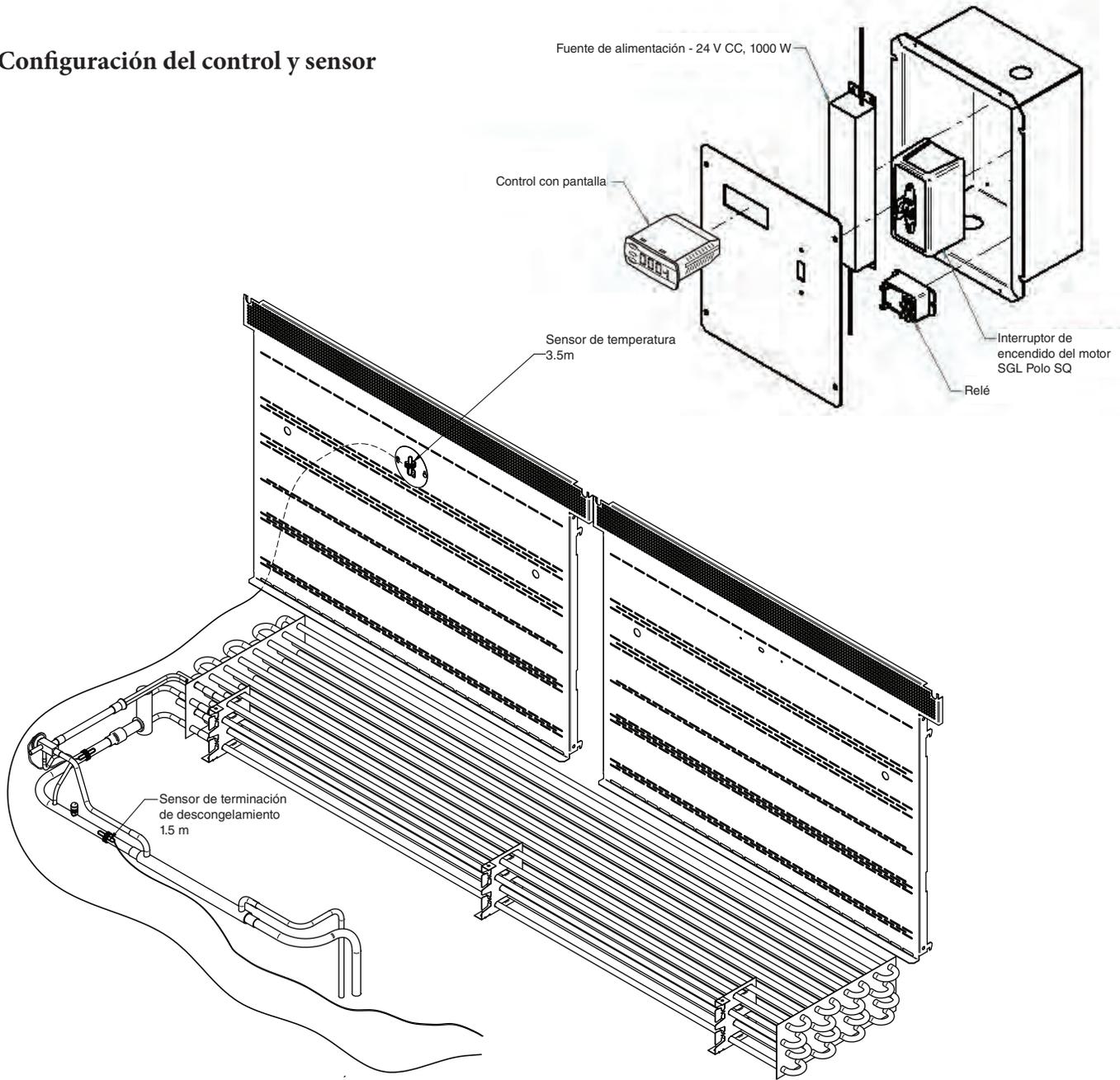
***Aprobado por UI en base a 30000 acoplamientos.



Retire la cubierta para acceder al control.



Configuración del control y sensor



| Modelo | Aplicación de productos | Temperatura del aire de descarga | Frecuencia de descongelamiento (por día) | Tipo de descongelamiento | Terminación de evap. | Tiempo a prueba de fallos (minutos) |
|--|------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------|----------------------|-------------------------------------|
| Q1SSM4S Q1SSM6S Q1SSM8S Q2SSM2S Q2SSM4S Q2SSM6S Q2SSM8S Q3SSM4S Q3SSM6S Q3SSM8S | Temp. media (Lácteos y deli) | 24 °F | 4 | Ciclo de apagado | 48 °F 52 °F | 50 |

1. El controlador controla la temperatura de refrigeración. Está instalado de fábrica en el panel de control. Ajuste este control para mantener la temperatura del aire de descarga que se muestra. Mida las temperaturas del aire de descarga al centro de la rejilla de descarga.

En los autocontenidos, los descongelamientos inician por tiempo y terminan por temperatura. El parámetro de descongelamiento se configura de fábrica, como se muestra arriba.

Para asegurar un descongelamiento completo, este debe ser finalizado por el parámetro de terminación por temperatura, no por tiempo.

ARRANQUE

Siga los procedimientos de arranque del controlador, tal como se detallan en la Sección 3 de este manual.

Cada exhibidor autocontenido tiene su propio serpentín del evaporador y una válvula de expansión termostática (TEV) preconfigurada. La TEV ha sido configurada de fábrica con condiciones de diseño para brindar el rendimiento recomendado.

AJUSTE DE LA TEV

Las válvulas de expansión se pueden ajustar para que alimenten por completo al evaporador. Antes de tratar de ajustar las válvulas, verifique que el evaporador esté libre o casi libre de escarcha, y que el exhibidor tenga una diferencia de menos de 10 °F respecto a su temperatura de operación esperada.

Ajuste la válvula de la siguiente manera:

- a. Conecte una sonda a la línea de succión cerca del bulbo de la válvula de expansión.
- b. Obtenga una lectura de la presión de la válvula Schraeder instalada de fábrica. Convierta la lectura de la presión a una temperatura de saturación para el refrigerante.

La temperatura (b) menos la temperatura (a) es el recalentamiento. La válvula se debe ajustar de tal forma que la mayor diferencia entre las dos temperaturas sea de 3 a 5 °F.

Realice ajustes que no superen 1/2 vuelta del vástago de la válvula a la vez y espere por lo menos 15 minutos antes de volver a comprobar la temperatura en la sonda y de realizar más ajustes.

Baja presión
Conexión: 40 psi
Desconexión: 10 psi



CONTROL DE PRESIÓN ELECTRÓNICO

LÍMITES DE CARGA

Cada exhibidor tiene una etiqueta adhesiva con el límite de carga. La vida de estante de los productos perecederos será corta si se viola el límite de carga.

EN NINGÚN MOMENTO DEBEN SURTIRSE LOS EXHIBIDORES MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES DE CARGA INDICADOS.



SURTIDO

NO debe colocar productos en los exhibidores hasta que estos alcancen la temperatura de operación adecuada.

Deje funcionando el exhibidor durante 24 horas antes de cargar los productos.

Es necesaria la rotación adecuada de los productos durante el surtido para evitar la pérdida de producto. Coloque siempre los productos más viejos en la parte superior y los más nuevos en la parte inferior.

LOS CONDUCTOS DE DESCARGA Y RETORNO DE AIRE DEBEN MANTENERSE SIEMPRE ABIERTOS Y SIN OBSTRUCCIONES para que la refrigeración y el rendimiento de la cortina de aire sean adecuados. No permita que las rejillas se bloqueen con productos, paquetes, letreros, etc. No use estantes, canastas, rejillas de exhibición ni ningún accesorio que no esté aprobado y que pudiera afectar el rendimiento de la cortina de aire.

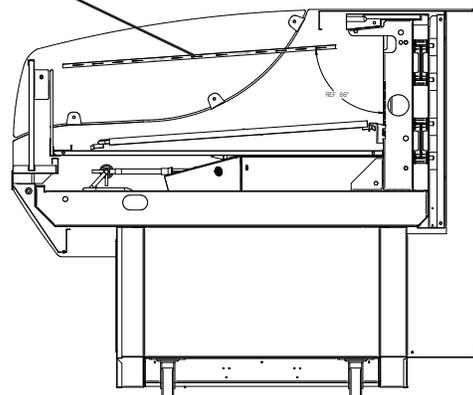
No permita la ubicación de producto fuera de los límites de carga designados en la ilustración.

TERMÓMETRO

Los modelos de la Serie Q tienen un termómetro solar. El termómetro se encuentra en la parte superior del interior del exhibidor.

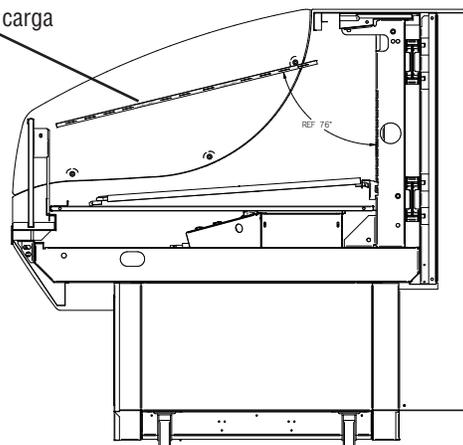


Límite de carga



Línea del límite de carga
Q1SSM6S y Q1SSM8S

Límite de carga



Línea del límite de carga
Q2SS

MANTENIMIENTO

CUIDADO Y LIMPIEZA

La vida larga y el rendimiento satisfactorio de cualquier equipo dependen del cuidado que reciba. Para garantizar una larga vida, una higiene adecuada y costos de mantenimiento al mínimo, estos exhibidores deben limpiarse meticulosamente, se deben retirar todos los residuos y los interiores se deben lavar una vez por semana.

Superficies exteriores

Las superficies exteriores se deben limpiar con un detergente suave y agua tibia para proteger y mantener su acabado atractivo. **NUNCA USE LIMPIADORES ABRASIVOS NI ESTROPAJOS.**

Superficies interiores

Las superficies interiores se pueden limpiar con la mayoría de los detergentes domésticos, limpiadores a base de amoníaco y soluciones desinfectantes, sin dañar la superficie. Los modelos autocontenidos se vacían a una charola de evaporación con capacidad limitada, que se puede desbordar si se usa agua en exceso en la limpieza.

NO use:

- Limpiadores abrasivos ni estropajos, pues deslucirán el acabado.
- Toallas de papel grueso sobre vidrio recubierto.
- Limpiadores a base de amoníaco sobre piezas de acrílico.
- Limpiadores a base de solventes, aceites o ácidos en ninguna de las superficies interiores.
- No use mangueras de agua a alta presión.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos se degradarán y podrían echarse a perder si los deja en una zona no refrigerada.

Haga lo siguiente:

- Retire el producto y todos los residuos sueltos para evitar que se tape la salida de desagüe.
- Guarde el producto en un área refrigerada, como un refrigerador. Retire solo los productos que pueda llevar al refrigerador de manera oportuna.
- **Desconecte la electricidad antes de limpiar.**
- Limpie meticulosamente todas las superficies con agua caliente y jabón. **NO UTILICE VAPOR O MANGUERAS DE AGUA A ALTA PRESIÓN PARA LAVAR EL INTERIOR. ESTOS DESTRUIRÁN EL SELLADO DE LOS EXHIBIDORES, PROVOCANDO FUGAS Y UN RENDIMIENTO DEFICIENTE.**
- Tenga cuidado de minimizar el contacto directo entre los motores de los ventiladores y el agua de la limpieza o el enjuague.
- **NO inunde el exhibidor con agua. NUNCA INTRODUZCA AGUA MÁS RÁPIDO DE LO QUE LA SALIDA DE DESAGÜE PUEDE EXTRAER.**

LOS MODELOS AUTOCONTENIDOS SE VACÍAN EN UNA CHAROLA DE EVAPORACIÓN QUE SE DESBORDARÁ SI SE INTRODUCE DEMASIADA AGUA DURANTE LA LIMPIEZA.

- Permita que el exhibidor se sequen antes de reanudar su funcionamiento.
- Después de completar la limpieza, restaure la electricidad al exhibidor.

⚠ ADVERTENCIA

NO permita que ningún limpiador ni paño de limpieza entre en contacto con los productos alimenticios.

⚠️ ADVERTENCIA

NO use agua CALIENTE sobre superficies de vidrio frías. Esto puede ocasionar que el vidrio se haga añicos y podría causar lesiones. Permita que los frentes de vidrio se entibien antes de aplicar agua caliente.

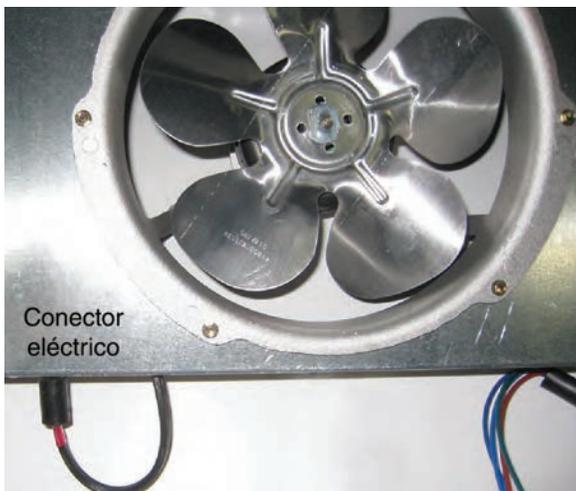
ELIMINACIÓN DE RAYONES DEL TOPE

La mayoría de los rayones y abolladuras se pueden quitar con el siguiente procedimiento:

1. Use lana de acero para alisar la superficie del tope.
2. Limpie el área.
3. Aplique vinilo o cera de auto y pule la superficie hasta obtener un acabado liso y brillante.

LIMPIEZA DEBAJO DEL PLENO DEL VENTILADOR

Después de limpiarlo, asegúrese de volver a colocar el pleno en la posición correcta o TENDRÁ PÉRDIDA DE PRODUCTOS debido a una refrigeración deficiente.



⚠️ ADVERTENCIA

APAGUE LOS VENTILADORES DURANTE EL PROCESO DE LIMPIEZA.

LIMPIEZA DE LAS REJILLAS DE AIRE DE DESCARGA

Las rejillas de aire de descarga se deben limpiar cada seis meses. Las rejillas sucias causan que los exhibidores tengan un rendimiento deficiente. Las rejillas se pueden limpiar con una aspiradora. También puede usar agua y jabón si elimina toda el agua de las celdas de las rejillas antes de volver a colocarlas. Tenga cuidado de no dañar las rejillas.



PRECAUCIÓN

¡NO LO INUNDE!

Utilice solo el agua necesaria para limpiar la superficie. ¡El agua no debe escurrir por el gabinete!

Nunca use limpiadores abrasivos o a base de amoníaco ni estropajos.

⚠️ ADVERTENCIA

— BLOQUEO Y ETIQUETADO —

Para evitar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, siempre desconecte la energía eléctrica en el interruptor principal cuando dé servicio o reemplace algún componente eléctrico. Esto incluye, entre otros, artículos como puertas, lámparas, ventiladores, calentadores y termostatos.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE

Use materiales de limpieza no abrasivos y siempre pule en la dirección de la textura del acero. Use agua tibia o añada un detergente suave al agua y aplique con un paño. Siempre limpie y seque los rieles después de mojarlos.

Use limpiadores alcalinos con o sin cloro, como limpiadores de ventanas y detergentes suaves. No use limpiadores que contengan sales, ya que pueden ocasionar picaduras y la oxidación del acabado de acero inoxidable. Tampoco use blanqueador.

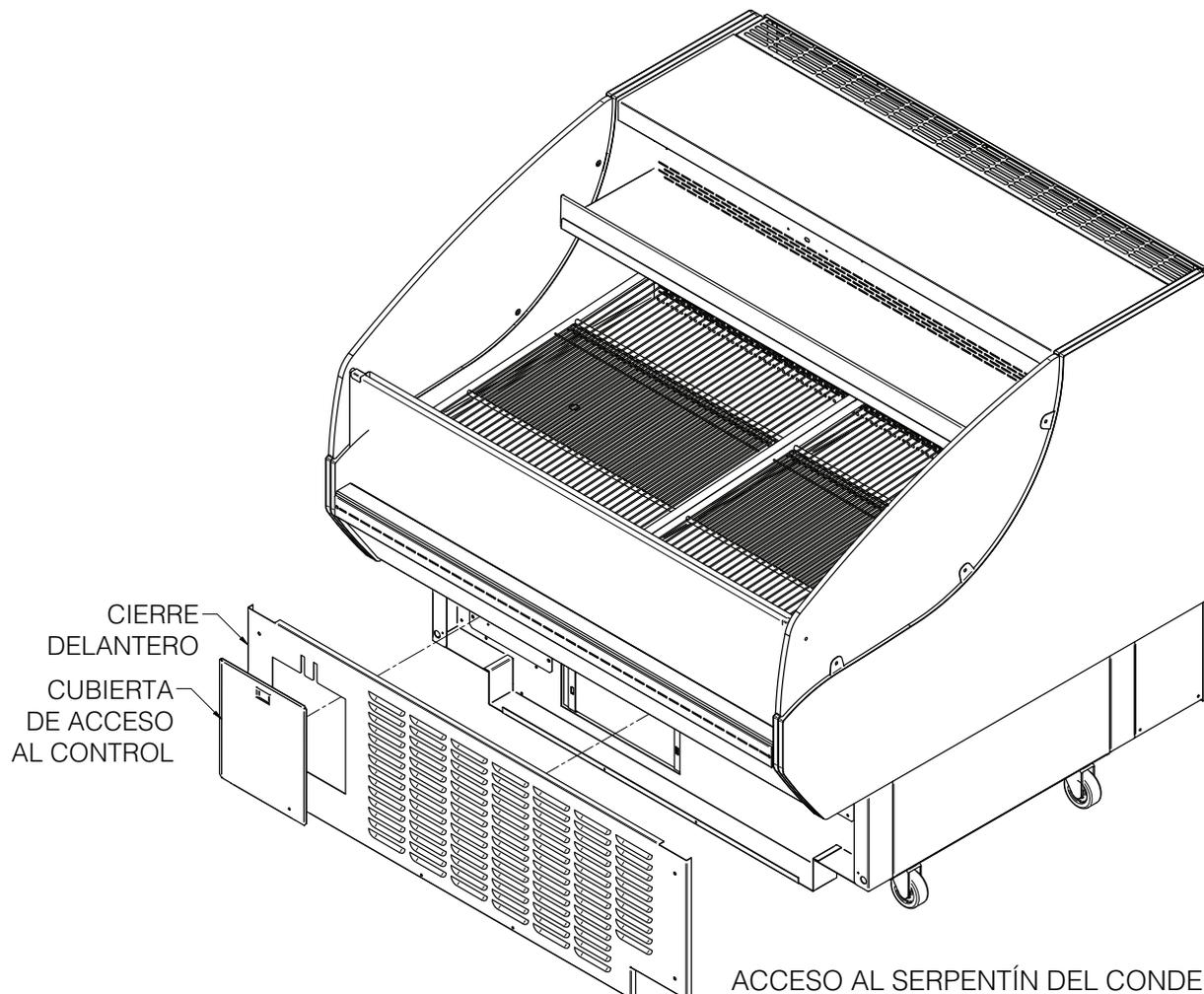
LIMPIEZA DE LOS SERPENTINES

Los serpentines del condensador se deben limpiar por lo menos una vez al mes. Se podría necesitar una limpieza adicional, dependiendo del entorno de operación. Un condensador sucio obstruye el flujo de aire normal a través de los serpentines. El bloqueo del flujo de aire aumenta el consumo de energía y reduce la capacidad del exhibidor para mantener la temperatura de funcionamiento.

Para limpiar los serpentines, utilice una aspiradora con un extensor y un cepillo suave (no metálico) para eliminar la suciedad y los desperdicios. No doble las aletas del serpentín. Cuando limpie cerca de las aletas afiladas de los serpentines y de partículas de suciedad, utilice siempre guantes y gafas de protección.



Retire la cubierta y el cierre delantero para acceder al serpentín del condensador.



NUNCA USE OBJETOS AFILADOS CERCA DE LOS SERPENTINES. Use un cepillo suave o un cepillo de aspiradora para limpiar los residuos de los serpentines. *¡No perfore los serpentines!*

Tampoco doble las aletas. Contacte a un técnico de servicio autorizado si un serpentín está perforado, agrietado o dañado de otra manera.

El **HIELO** sobre el serpentín o en su interior indica que el ciclo de refrigeración y descongelamiento no funciona adecuadamente. Contacte a un técnico de servicio autorizado para determinar la causa de la formación de hielo y realizar los ajustes necesarios. Para mantener la integridad del producto, mueva todo el producto a un refrigerador hasta que la unidad haya vuelto a temperaturas de funcionamiento normales.



PRECAUCIÓN

¡La charola de evaporación está caliente! y representa un riesgo de lesiones. Utilice siempre guantes y gafas de protección cuando le dé servicio. Apague el calentador de la charola de evaporación y permita que se enfríe la charola.

LIMPIEZA DE LA CHAROLA DE EVAPORACIÓN

(SOLO MODELOS AUTOCONTENIDOS)

La salida del agua de condensación en los modelos autocontenidos se vacía en una charola de evaporación de capacidad limitada.

La acumulación de desperdicios o suciedad dentro de la charola de evaporación del condensado o en el serpentín del calentador reducirá la capacidad de evaporación de la charola y provocará fallos prematuros del calentador. Si el calentador no funciona correctamente, el agua de desagüe de la charola de evaporación se desbordará y se derramará sobre el piso.

Retire los desperdicios acumulados de la charola de evaporación. Limpie el serpentín del calentador con agua tibia y un paño. Asegúrese de quitar la suciedad, los desperdicios y los líquidos del serpentín del calentador.

El agua introducida durante la limpieza ocasionará que la charola de evaporación se desborde.



PRECAUCIÓN PRECAUCIONES DE LIMPIEZA

Cuando limpie:

- No use mangueras de agua a alta presión
- No introduzca agua más rápido de lo que puede drenar la salida de desagüe
- **NUNCA INTRODUZCA AGUA EN LA UNIDAD AUTOCONTENIDA CON UNA CHAROLA DE EVAPORACIÓN**
- **NUNCA USE UNA SOLUCIÓN DE LIMPIEZA O HIGIENIZACIÓN QUE TENGA BASE DE ACEITE** (disolverá los selladores de butilo) o **BASE DE AMONIACO** (corroerá los componentes de cobre del exhibidor)
- **PARA MANTENER EL ACABADO ATRACTIVO:**
 - Use agua y un detergente suave únicamente para el exterior
 - **NO** use limpiadores con cloro en ninguna superficie
 - **NO** use limpiadores abrasivos ni estropajos de lana de acero (deslucirán el acabado)

Lista de verificación para el mantenimiento del equipo de refrigeración autocontenido

***** La garantía no cubre las reclamaciones causadas por una instalación inadecuada y la falta del mantenimiento básico preventivo. *****

| | |
|-------------------------------|--|
| Registre la fecha inicial | |
| Nombre y número de la tienda | |
| Dirección de la tienda | |
| Número de modelo de la unidad | |
| Número de serie de la unidad | |
| Contratista/técnico | |

| | Técnico | | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 |
|---|-----------------|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | Trimes-tralante | Semes-tralmente | | | | | | | | |
| Hable con el gerente de la tienda, registre cualquier queja o problema que pueda tener respecto a la unidad. | X | | | | | | | | | |
| Observe si la unidad tiene daños, vibraciones o ruidos anormales. | X | | | | | | | | | |
| Verifique que la unidad esté nivelada, de un lado al otro y de adelante hacia atrás. | X | | | | | | | | | |
| Confirme que las líneas de refrigerante estén debidamente aseguradas y que no toquen ni froten otras líneas, cables o estructura. | X | | | | | | | | | |
| Verifique que los motores del ventilador y los montajes del motor estén apretados. | X | | | | | | | | | |
| Confirme que las aspas del ventilador estén apretadas y que no raspen ni golpeen. | X | | | | | | | | | |
| Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas, tanto de fábrica como en el local, estén apretadas. | X | | | | | | | | | |
| Verifique que las conexiones eléctricas de las lámparas estén seguras y secas. | X | | | | | | | | | |
| Compruebe y reemplace todo cableado deshilachado o gastado. | X | | | | | | | | | |
| Compruebe todo el cableado eléctrico; asegúrese que esté asegurado y que no esté sobre bordes afilados o líneas vivas. | X | | | | | | | | | |
| Compruebe si hay perturbaciones de aire externas a la unidad. Registros de calefacción y aire, ventiladores y puertas, etc. | X | | | | | | | | | |
| Compruebe si hay fugas de agua. | X | | | | | | | | | |
| Limpie los serpentines del evaporador y las aspas del ventilador. No use un limpiador a base de ácido. Enjuague todo residuo de limpiador. | | X | | | | | | | | |
| Limpie las estructuras de panel o rejillas de descarga de aire. No use un limpiador a base de ácido. Enjuague todo residuo de limpiador. | | X | | | | | | | | |
| Limpie los serpentines del condensador y las aspas del ventilador. No use un limpiador a base de ácido. Enjuague todo residuo de limpiador. | | X | | | | | | | | |
| Limpie la charola de drenaje del condensado y la línea de drenaje. | | X | | | | | | | | |
| Verifique que las líneas de drenaje del condensado estén libres y funcionando. | | X | | | | | | | | |
| Registre la lectura de voltaje en la unidad con la unidad apagada. | | X | | | | | | | | |
| Verifique que funcionen los ventiladores del condensador y evaporador. | X | | | | | | | | | |
| Registre la temperatura de entrada de aire del condensador. | X | | | | | | | | | |
| Registre la temperatura de salida de aire del condensador. | X | | | | | | | | | |
| La entrada de aire o la salida de aire del condensador, ¿están restringidas o circulan? | X | | | | | | | | | |
| Verifique que no haya fugas visibles de aceite o refrigerante. | X | | | | | | | | | |
| Registre la lectura de voltaje con la unidad en funcionamiento. | | X | | | | | | | | |
| Registre el consumo de amperios del compresor. | | X | | | | | | | | |
| Registre el voltaje y el consumo de amperios del calentador de descongelamiento. | | X | | | | | | | | |
| Registre el voltaje y el consumo de amperios del calentador anticongelamiento. | | X | | | | | | | | |
| Registre la temperatura del producto del gabinete. | X | | | | | | | | | |
| Registre la temperatura del aire de descarga de la unidad. | X | | | | | | | | | |
| Registre la temperatura del aire de retorno de la unidad. | X | | | | | | | | | |
| Registre las condiciones ambientales alrededor de la unidad (temperatura del bulbo húmedo y del bulbo seco). | X | | | | | | | | | |
| Compruebe la carga del producto, no cargue más allá de los límites de carga de unidades. | X | | | | | | | | | |
| Verifique las separaciones en los lados/parte posterior de la unidad. | X | | | | | | | | | |
| Compruebe la operación adecuada del controlador de la unidad. Vea la operación adecuada del controlador en el Manual de del controlador o el 1/0. | | X | | | | | | | | |
| Confirme que funcionen los interruptores de las puertas. | X | | | | | | | | | |
| Verifique que funcionen las puertas y las tapas, y que estén selladas correctamente. | X | | | | | | | | | |
| Verifique que estén en su lugar todos los paneles, protecciones y cubiertas. | X | | | | | | | | | |

Notas para el técnico:

NOTAS:

SERVICIO

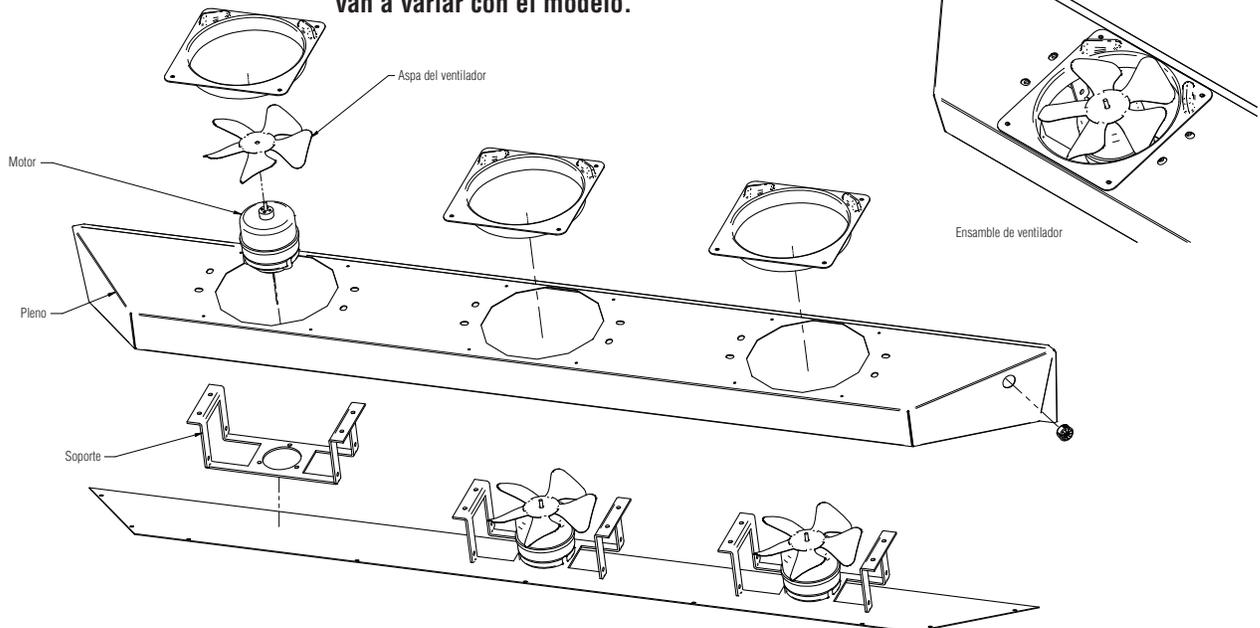
REEMPLAZAR LOS MOTORES Y LAS ASPAS DE LOS VENTILADORES

Si alguna vez necesita dar servicio o reemplazar los motores o las aspas de los ventiladores, asegúrese de volver a instalar las aspas correctamente. **LAS ASPAS SE DEBEN INSTALAR CON EL LABRADO RESALTADO (NÚMERO DE PIEZA EN LAS ASPAS DE PLÁSTICO) COLOCADO COMO SE INDICA EN LA LISTA DE PIEZAS.**

Para tener acceso a estos ventiladores:

1. Retire el producto y colóquelo en un área refrigerada. Desconecte la electricidad al exhibidor.
2. Retire las charolas de exhibición de la parte inferior.
3. **Desconecte el ventilador del arnés de cables.**
4. Retire el asa del ventilador.
5. Levante el pleno del ventilador y retire los tornillos que sujetan la parte inferior del motor a la canasta del ventilador.
6. Reemplace el motor y el asa de los ventiladores.
7. Baje el pleno del ventilador.
8. Reconecte el ventilador al arnés de cables.
9. Conecte la energía eléctrica.
10. Verifique que el motor funcione y que las aspas giren en la dirección correcta.

Nota: La longitud del pleno y el número de ventiladores van a variar con el modelo.



⚠️ ADVERTENCIA

— BLOQUEO Y ETIQUETADO —

Para evitar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica, siempre desconecte la energía eléctrica en el interruptor principal cuando dé servicio o reemplace algún componente eléctrico. Esto incluye, entre otros, artículos como puertas, lámparas, ventiladores, calentadores y termostatos.

11. Cierre los espacios de aire debajo del pleno del ventilador. El aire más caliente que se mueve hacia el aire refrigerado reduce el enfriamiento eficaz. Si el pleno no descansa contra la parte inferior del gabinete sin espacios, aplique cinta de espuma a la parte inferior del pleno del ventilador para reducir el movimiento incorrecto del aire. Use sellador de silicona para cerrar otros espacios.
12. Reinstale las charolas de exhibición. Deje que el exhibidor recupere la temperatura de operación antes de resurtirlo.

5-2 SERVICIO - DATOS TÉCNICOS

Lista de piezas de repuesto

| Estándar | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|---|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Moldura negra de extremo | 1750301121 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Plexiglass del extremo para Q1 | 0558332 | X | X | X | | | | | | | |
| Plexiglass del extremo para Q2 | 0558709 | | | | X | X | X | X | | | |
| Plexiglass del extremo para Q3 | 0558710 | | | | | | | | X | X | X |
| Rueda | 175018505 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Trampa de drenaje | 185279 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Cubierta del drenaje | 0301266 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Termómetro (solar) | 0517730 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Tope negro | 1H19068700 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Tapa del extremo del tope negro | 1H19070700 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Base del tope de aluminio | 175035002 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Estante negro telescópico | 0514078 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Plexiglass delantero de 7 pulg. para 2 pies | 3081334 | | | | X | | | | | | |
| Plexiglass delantero de 11.5 pulg. para 2 pies | 3081333 | | | | X | | | | | | |
| Plexiglass delantero para estante 2 pies | 3081310 | | | | X | | | | | | |
| Plexiglass delantero 8.5 pulg. para 4 pies | 0555039 | X | | | | X | | | X | | |
| Plexiglass delantero 11 pulg. para 4 pies | 0555059 | X | | | | X | | | X | | |
| Plexiglass delantero para estante 4 pies | 0555042 | | | | | X | | X | X | | X |
| Plexiglass delantero de 11 pulg. para 6 pies | 0552793 | | X | | | | X | | | X | |
| Plexiglass delantero de 8.5 pulg. para 6 pies | 0555336 | | | | | | X | | | X | |
| Plexiglass delantero de 4.937 pulg. para 6 pies | 3027214 | | X | | | | | | | | |
| Plexiglass delantero para estante 3 pies | 0557223 | | | | | | X | | | X | |
| Plexiglass delantero de 11 pulg. para 8 pies | 0555419 | | | X | | | | X | | | X |
| Plexiglass delantero de 8.5 pulg. para 8 pies | 0555420 | | | | | | | X | | | X |
| Plexiglass delantero de 4.937 pulg. para 8 pies | 3027215 | | | X | | | | | | | |
| Tornillo de fijación N.º 8-32 1/4 | 300030604 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Poste de fijación N.º 8-32 1/2 | 175010369 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Lámpara LED 24 pulg., 3000K | 3004886 | | | | X | | | | | | |
| Lámpara LED 48 pulg., 3000K | 3004895 | | | | | X | | X | X | | X |
| Lámpara LED 36 pulg., 3000K | 0523750 | | | | | | X | | | X | |
| Clip para lámpara LED | 0523762 | | | | | X | X | X | X | X | X |
| Interruptor de luz para lámpara LED | 125010307 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Fuente de alimentación, 24 V CC 1000 W | 3079207 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Fusible de 15 amperios | 125018604 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Portafusibles | 125018605 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |

| Refrigeración | Descripción | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|--|--------------------|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Distribuidor (Sporlan 1620) | | 1H1887500 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Intercambiador de calor | | 225013305A | | | | X | | | | | | |
| Intercambiador de calor | | 00008480 | X | X | X | | X | X | X | X | X | X |
| Evaporador para 2 pies | | 3027787500 | | | | X | | | | | | |
| Evaporador para 4 pies | | 0498770 | X | | | | X | | | X | | |
| Evaporador para 6 pies | | 05003700 | | X | | | | X | | | X | |
| Evaporador para 8 pies | | 0500335 | | | X | | | | X | | | X |
| Ventilador de cuello plástico | | 0409510 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Aspa de ventilador de aluminio (6.70 pulg., 15") | | 0428111 | X | | | | X | X | | | X | |
| Aspa de ventilador de aluminio (6.70 pulg., 20") | | 0409511 | | | | X | | | X | | | |
| Aspa de ventilador de aluminio (6.70 pulg., 25") | | 0409512 | | X | X | | | | | X | | X |
| Motor del ventilador del evaporador (115 V, 4 W) | | 0477653 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Soporte para el motor del ventilador | | 0552827 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Mirilla (Sporlan SA-135) | | 225010075 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Secador (Sporlan C-163-S) | | 1701595 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Interruptor principal de la unidad condensadora | | E205705 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Refrigeración R404A | Descripción | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
| Válvula de expansión (Danfoss 068U2138) | | 225013403 | | X | | | X | | | X | | |
| Válvula de expansión (Danfoss 068U2137) | | 225013356 | X | | | | | | | | | |
| Válvula de expansión (Danfoss 068U2139) | | 0460972 | | | X | | | | X | | X | |
| Válvula de expansión (Danfoss 068U3367) | | 0460973 | | | | | | | | | | X |
| Unidad condensadora (M4FH-0050-CAA-212) | | 225030081 | | | | | X | | | | | |
| Unidad condensadora (M4FF-0080-IAV-212) | | 1H28154500 | | | | | | | | | X | |
| Unidad condensadora (M4FF-0075-CAV-212) | | 1H28155500 | | | X | | | X | | | | |
| Unidad condensadora (FJAF-B100-CFV-021) | | 1H28147500 | | | | | | | X | | | X |
| Unidad condensadora (M4FF-0056-IAA-041) | | 1H28153500 | | X | | | | | | X | | |
| Unidad condensadora (M4EH-0049-CAA-020) | | 1H28199500 | X | | | | | | | | | |
| Refrigeración R448A | Descripción | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
| Válvula de expansión R448 (Sporlan EGDE-1/4-C) | | 3031926 | X | | | | | | | | | |
| Válvula de expansión R448 (EDGE-1/2-C) | | 3031934 | | X | X | | X | X | X | X | X | X |
| Válvula de expansión (Sporlan EGDE-1/5-C) | | 3031922 | | | | X | | | | | | |
| Unidad condensadora (M6iM-H028-IAA-025) | | 3089783500 | | | | X | | | | | | |
| Unidad condensadora R448 (M6EM-H046-CAA-020) | | 3062007500 | X | | | | | | | | | |
| Unidad condensadora R448 (M6GP-H064-CAA-177) | | 3087874500 | | X | | | X | | | X | | |
| Unidad condensadora R448 (M6GP-H090-CAV-212) | | 3082678500 | | | X | | | X | | | X | |
| Unidad condensadora R448 (M6KP-0127-CFV-020) | | 3082674500 | | | | | | | X | | | X |

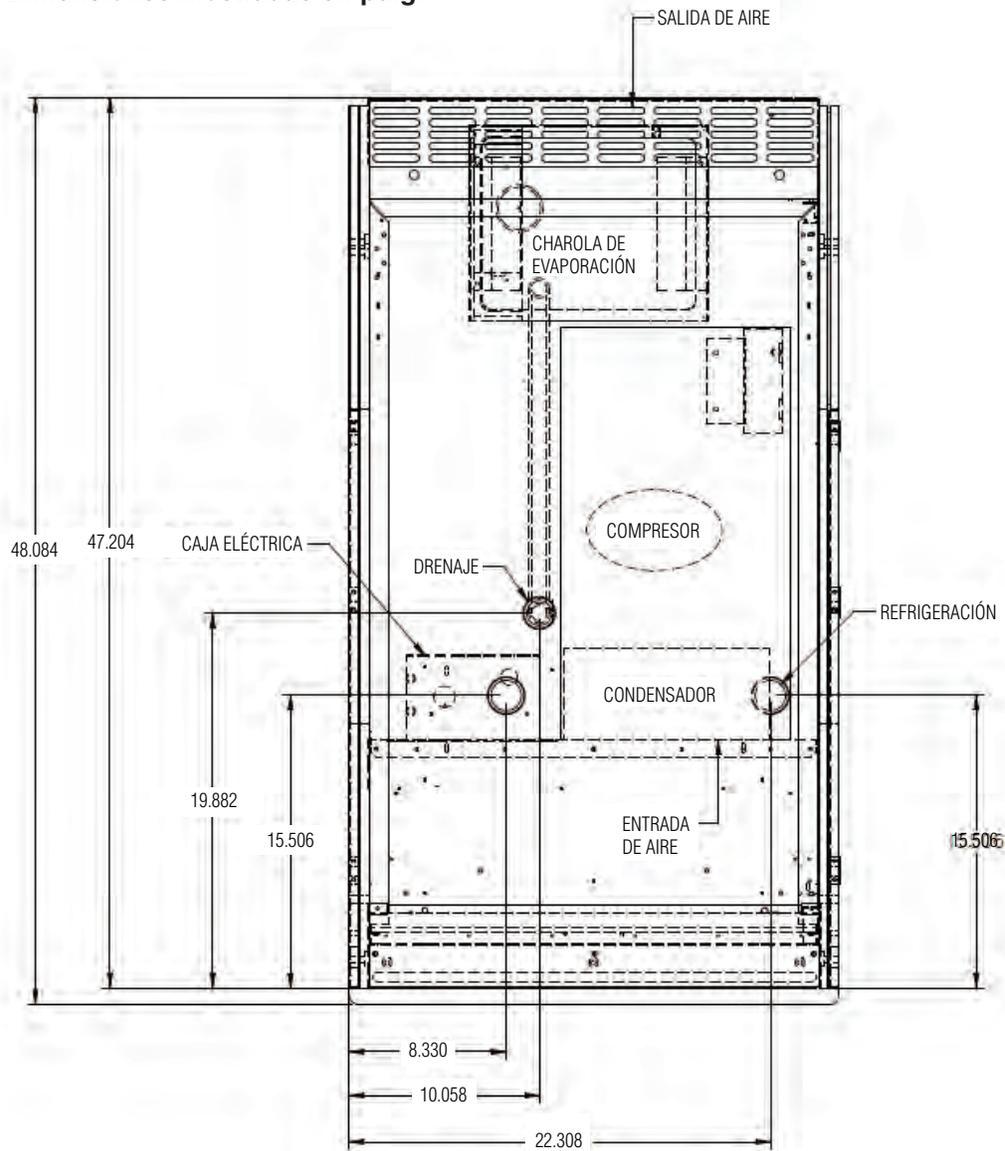
Lista de piezas de repuesto CONTINUACIÓN

| Calentadores y arneses | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|--|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Charola de evaporación 1000 W-120 | 1H95134550 | X | | | X | X | | | | | |
| Charola de evaporación 1500 W -240 V | 1H95137550 | | | X | | | X | X | | X | X |
| Charola de evaporación 1500 W-120 | 1H95136550 | | X | | | | | | X | | |
| Cable eléctrico L5-30P | 0557077 | X | X | | X | X | | | X | | |
| Cable eléctrico L14-30P | 0557599 | | | X | | | X | X | | X | X |
| Árnés de lámpara LED para toldo | 0523772 | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Árnés de lámpara LED para estante (macho) | 523768 | | | | X | X | X | X | X | X | X |
| Árnés de lámpara LED para estante (hembra) | 1H26295550 | | | | X | X | X | X | X | X | X |

| Piezas de repuesto de chapa metálica, pintadas | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|---|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Estante 12 pulg. X 23.5 pulg. | 3081315 | | | | X | | | | | | |
| Estante 12 pulg. X 48 pulg. | 0555047 | | | | | X | | X | X | | X |
| Estante 12 pulg. X 36 pulg. | 0555320 | | | | | | X | | | X | |
| Estante 18 pulg. X 48 pulg. | 0557068 | | | | | | | | X | | X |
| Estante 18 pulg. X 36 pulg. | 0556463 | | | | | | | | | X | |
| Rejilla de la cubierta superior posterior para 2 pies | 3081319 | | | | X | | | | | | |
| Rejilla de la cubierta superior posterior para 4 pies | 0555105 | X | | | | X | | | X | | |
| Rejilla de la cubierta superior posterior para 6 pies | 0561682 | | X | | | | X | | | X | |
| Rejilla de la cubierta superior posterior para 8 pies | 0555415 | | | X | | | | X | | | X |
| Rejilla inferior delantera para 4 pies | 0555079 | X | | | | X | | | X | | |
| Rejilla inferior delantera para 6 pies | 0555343 | | X | | | | X | | | X | |
| Rejilla inferior delantera para 8 pies | 0555430 | | | X | | | | X | | | X |
| Rejilla de soporte de montaje de 24 pulg. | 3081317 | | | | X | | | | | | |
| Rejilla de soporte de montaje de 48 pulg. | 0555050 | X | | X | | X | | X | X | | X |
| Rejilla de soporte de montaje de 36 pulg. | 0552788 | | X | | | | X | | | X | |
| Charola de la plataforma de aire (superior) 2 pies | 3081325 | | | | X | | | | | | |
| Charola de la plataforma de aire (inferior) 2 pies | 3081326 | | | | X | | | | | | |
| Charola de la plataforma de aire (superior) | 0552840 | X | X | X | | X | X | X | X | X | X |
| Charola de la plataforma de aire (inferior) | 0552846 | X | X | X | | X | X | X | X | X | X |
| Panel posterior para Q1 4 pies | 0558335 | X | | X | | | | | | | |
| Panel posterior der. para Q1 6 pies (termómetro) | 0558629 | | X | | | | | | | | |
| Panel posterior izq. para Q1 6 pies (sensor) | 0558630 | | X | | | | | | | | |
| Panel posterior der. para Q1 8 pies | 0558637 | | | X | | | | | | | |
| Panel posterior para Q2 2 pies | 3081341 | | | | X | | | | | | |
| Panel posterior para Q2 4 pies | 0555064 | | | | | X | | X | | | |
| Panel posterior der. para Q2 6 pies (termómetro) | 0555334 | | | | | | X | | | | |
| Panel posterior izq. para Q2 6 pies (sensor) | 0555335 | | | | | | X | | | | |
| Panel posterior der. para Q2 8 pies | 0555410 | | | | | | | X | | | |
| Panel posterior para Q3 4 pies | 0557081 | | | | | | | | X | | X |
| Panel posterior der. para Q3 6 pies (termómetro) | 0552860 | | | | | | | | | X | |
| Panel posterior izq. para Q3 6 pies (sensor) | 0552863 | | | | | | | | | X | |
| Panel posterior der. para Q3 8 pies | 0557173 | | | | | | | | | | X |
| Chimenea del panel lateral der. para Q1 | 0558333 | X | X | X | | | | | | | |
| Chimenea del panel lateral izq. para Q1 | 0558334 | X | X | X | | | | | | | |
| Chimenea del panel lateral der. para Q2 | 0555102 | | | | X | X | X | X | | | |
| Chimenea del panel lateral izq. para Q2 | 0555103 | | | | X | X | X | X | | | |
| Chimenea del panel inferior para 4 pies | 0555100 | X | | | | X | | | X | | |
| Chimenea del panel posterior para Q1 4 pies | 0558348 | X | | | | | | | | | |
| Chimenea del panel posterior para Q1 6 pies | 0558627 | | X | | | | | | | | |
| Chimenea del panel posterior para Q1 8 pies | 0558638 | | | X | | | | | | | |
| Chimenea del panel inferior para Q2 2 pies | 3081277 | | | | X | | | | | | |
| Chimenea del panel posterior para Q2 2 pies | 3081324 | | | | X | | | | | | |
| Chimenea del panel posterior para Q2 4 pies | 0555104 | | | | | X | | | | | |
| Chimenea del panel inferior para 6 pies | 0555346 | | X | | | | X | | | X | |
| Chimenea del panel posterior para Q2 6 pies | 0555349 | | | | | | X | | | | |
| Chimenea del panel inferior para 8 pies | 0555416 | | | X | | | | X | | | X |
| Chimenea del panel posterior para Q2 8 pies | 0555422 | | | | | | | X | | | |
| Chimenea del panel lateral der. para Q3 | 0557078 | | | | | | | | X | X | X |
| Chimenea del panel lateral izq. para Q3 | 0557079 | | | | | | | | X | X | X |
| Chimenea del panel posterior para Q3 4 pies | 0557080 | | | | | | | | X | | |
| Chimenea del panel posterior para Q3 6 pies | 0556853 | | | | | | | | | X | |
| Chimenea del panel posterior para Q3 8 pies | 0557175 | | | | | | | | | | X |

| Partes del controlador | Número de pieza | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|----------------------------|-----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q1 | 3060985 | X | X | | | | | | | | |
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q1 | 3060986 | | | X | | | | | | | |
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q2 | 3081701 | | | | X | | | | | | |
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q2 | 3060987 | | | | | X | | | | | |
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q2 | 3060988 | | | | | | X | X | | | |
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q3 | 3060989 | | | | | | | | X | | |
| CONTROL PRE-PROGRAMADO Q3 | 3060990 | | | | | | | | | X | X |
| Relé del compresor (120 V) | 0459304 | X | X | | X | X | | | X | | |
| Relé del compresor (220V) | 1804241 | | | X | | | X | X | | X | X |

Dimensiones mostradas en pulg.



General

Longitud del gabinete (Nota: incluye un par de extremos)
 Topes de extremo opcionales (un par)
 Dimensión máxima exterior desde la parte posterior a la parte delantera del gabinete
 (Nota: incluye el tope)

Q2SSM2S

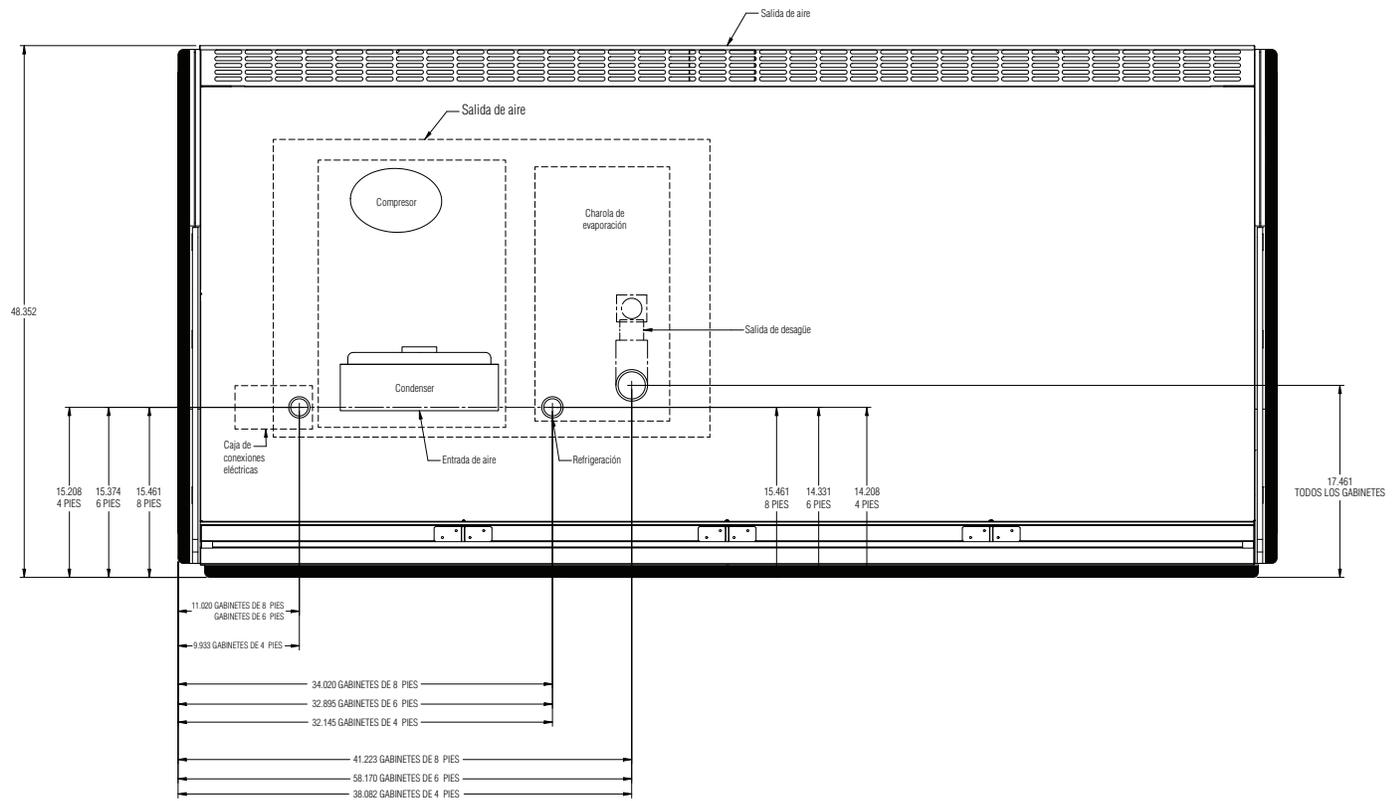
25 pulg. (63.5 cm)
 1 pulg. (2.54 cm) por tope
 48.35 pulg. (123 cm)

Salida de desagüe

Extremo derecho del gabinete (desde el exterior del ensamble de extremo) al centro de la salida de desagüe

Q2SSM2S

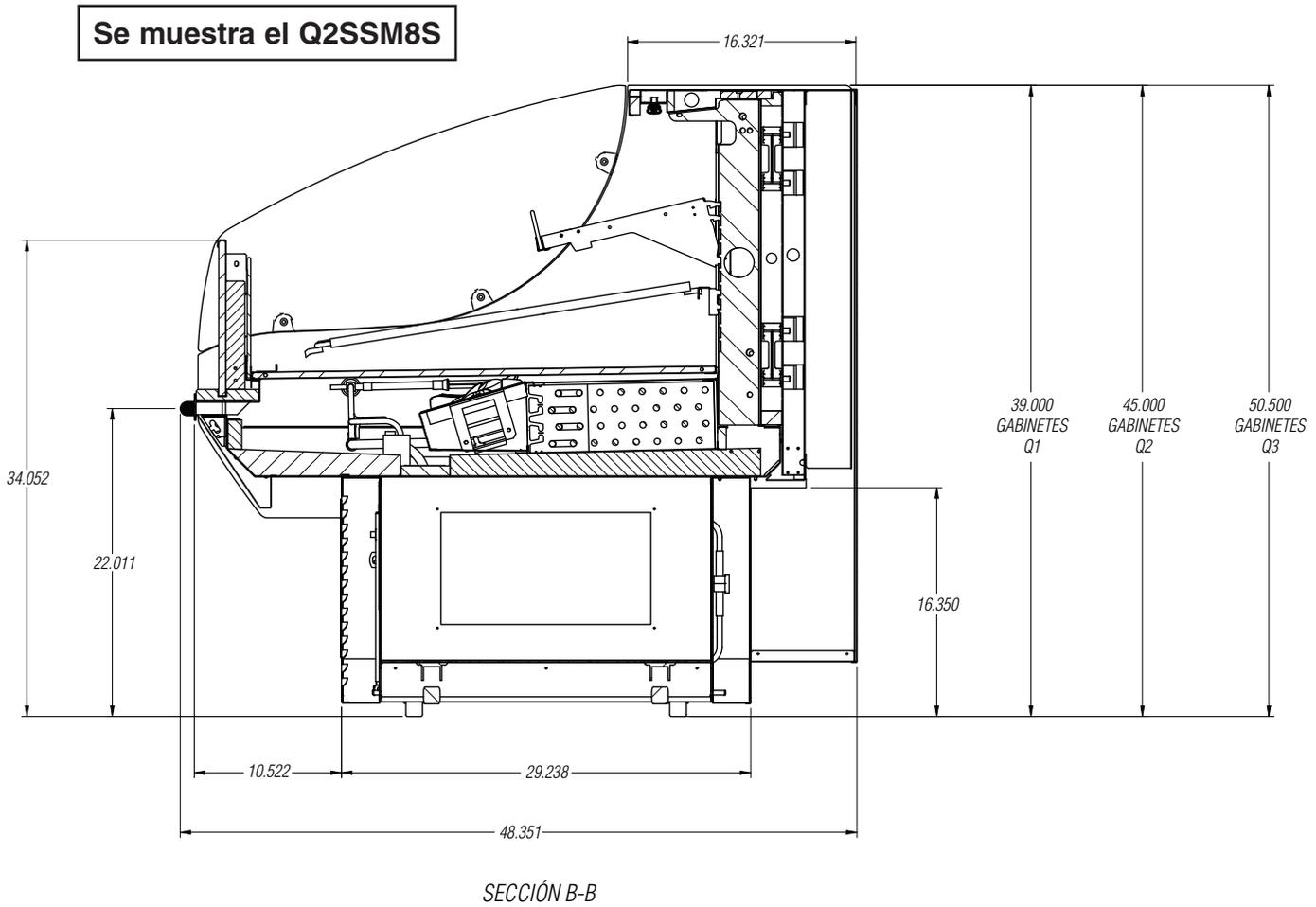
10.05 pulg. (25.52 cm)



Dimensiones mostradas en pulg. y (mm).

| General | Q1/Q2/Q3SSM4S | Q1/Q2/Q3SSM6S | Q1/Q2/Q3SSM8S |
|--|------------------------|----------------------------|------------------------|
| Longitud del gabinete (Nota: incluye un par de extremos) | 50 pulg. (127 cm) | 74 pulg. (188 cm) | 98 pulg. (249 cm) |
| Topes de extremo opcionales (un par) | | 1 pulg. (2.54 cm) por tope | |
| Dimensión máxima exterior desde la parte posterior a la parte delantera del gabinete (Nota: incluye el tope) | | 48.35 pulg. (123 cm) | |
| Salida de desagüe | Q1/Q2/Q3SSM4S | Q1/Q2/Q3SSM6S | Q1/Q2/Q3SSM8S |
| Extremo derecho del gabinete (desde el exterior del ensamble de extremo) al centro de la salida de desagüe | 38.08 pulg. (96.72 cm) | 58.17 pulg. (147.75 cm) | 41.22 pulg. (104.7 cm) |

Dimensiones mostradas en pulg.



DATOS DE DESCONGELAMIENTO

| | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Frecuencia (h) | 6 | | | | | | | | | |
| Apagado de protección contra fallos (minutos) | 50 | | | | | | | | | |
| Temperatura de terminación de descongelamiento °F | 48 | | | | 52 | | | | | |

DATOS FÍSICOS

| | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Carga de refrigerante R404A | | | | | | | | | | |
| Oz | 43 | 43 | 96 | | 43 | 96 | 96 | 43 | 89.6 | 96 |
| Kg | 1.219 | 1.219 | 2.721 | | 1.219 | 2.721 | 2.721 | 1.219 | 2.54 | 2.721 |
| Carga de refrigerante R448A | | | | | | | | | | |
| Oz | 36 | 47 | 49 | 35 | 34 | 48 | 59 | 44 | 48 | 59 |
| Kg | 1.045 | 1.334 | 1.402 | 0.997 | 0.992 | 1.362 | 1.697 | 1.272 | 1.362 | 1.697 |

DATOS DE REFRIGERACIÓN

| | Q1SSM4S | Q1SSM6S | Q1SSM8S | Q2SSM2S | Q2SSM4S | Q2SSM6S | Q2SSM8S | Q3SSM4S | Q3SSM6S | Q3SSM8S |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Unidad condensadora (hp) | 1/2 | 1/2 | 3/4 | 1/4 | 1/2 | 3/4 | 1 | 1/2 | 3/4 | 1 |
| Capacidad de la unidad condensadora (BTU/h en las condiciones nominales estándar) | 3620 | 4750 | 6090 | 1940 | 4010 | 6090 | 9370 | 4750 | 6720 | 9370 |

Nota: Estos datos se basan en tiendas cuya temperatura y humedad no excedan los 75 °F y una H.R. del 55%, a menos que se indique lo contrario. Programe el descongelamiento por la noche mientras las lámparas están apagadas.

DATOS ELÉCTRICOS

| Modelo | HP nominales | Tipo de refrigerante | Voltios | Enchufe Nema | Amp. del fusible | Hz/Fase |
|---------|--------------|----------------------|---------|--------------|------------------|---------|
| Q1SSM4S | 1/2 | R404A / R448A | 115 | L5-30P | 30 | 60/1 |
| Q1SSM6S | 1/2 | | 115 | L5-30P | 30 | |
| Q1SSM8S | 3/4 | | 208/230 | L14-30P | 30 | |
| Q2SSM2S | 1/4 | | 115 | L5-30P | 30 | |
| Q2SSM4S | 1/2 | | 115 | L5-30P | 30 | |
| Q2SSM6S | 3/4 | | 208/230 | L14-30P | 30 | |
| Q2SSM8S | 1 | | 208/230 | L14-30P | 30 | |
| Q3SSM4S | 1/2 | | 115 | L5-30P | 30 | |
| Q3SSM6S | 3/4 | | 208/230 | L14-30P | 30 | |
| Q3SSM8S | 1 | | 208/230 | L14-30P | 30 | |

PESO DE ENVÍO ESTIMADO

| | Gabinete | (con caja de envío) |
|---------|------------------|---------------------|
| Q1SSM4S | 511 lb (232 kg) | 555 lb (252 kg) |
| Q1SSM6S | 620 lb (282 kg) | 732 lb (332 kg) |
| Q1SSM8S | 807 lb (366 kg) | 952 lb (432 kg) |
| Q2SSM2S | 326 lb (148 kg) | 421 lb (190 kg) |
| Q2SSM4S | 535 lb (243 kg) | 630 lb (285 kg) |
| Q2SSM6S | 705 lb (320 kg) | 832 lb (377 kg) |
| Q2SSM8S | 916 lb (415 kg) | 1081 lb (490 kg) |
| Q3SSM4S | 617 lb (280 kg) | 728 lb (330 kg) |
| Q3SSM6S | 882 lb (400 kg) | 1047 lb (475 kg) |
| Q3SSM8S | 1146 lb (520 kg) | 1352 lb (613 kg) |

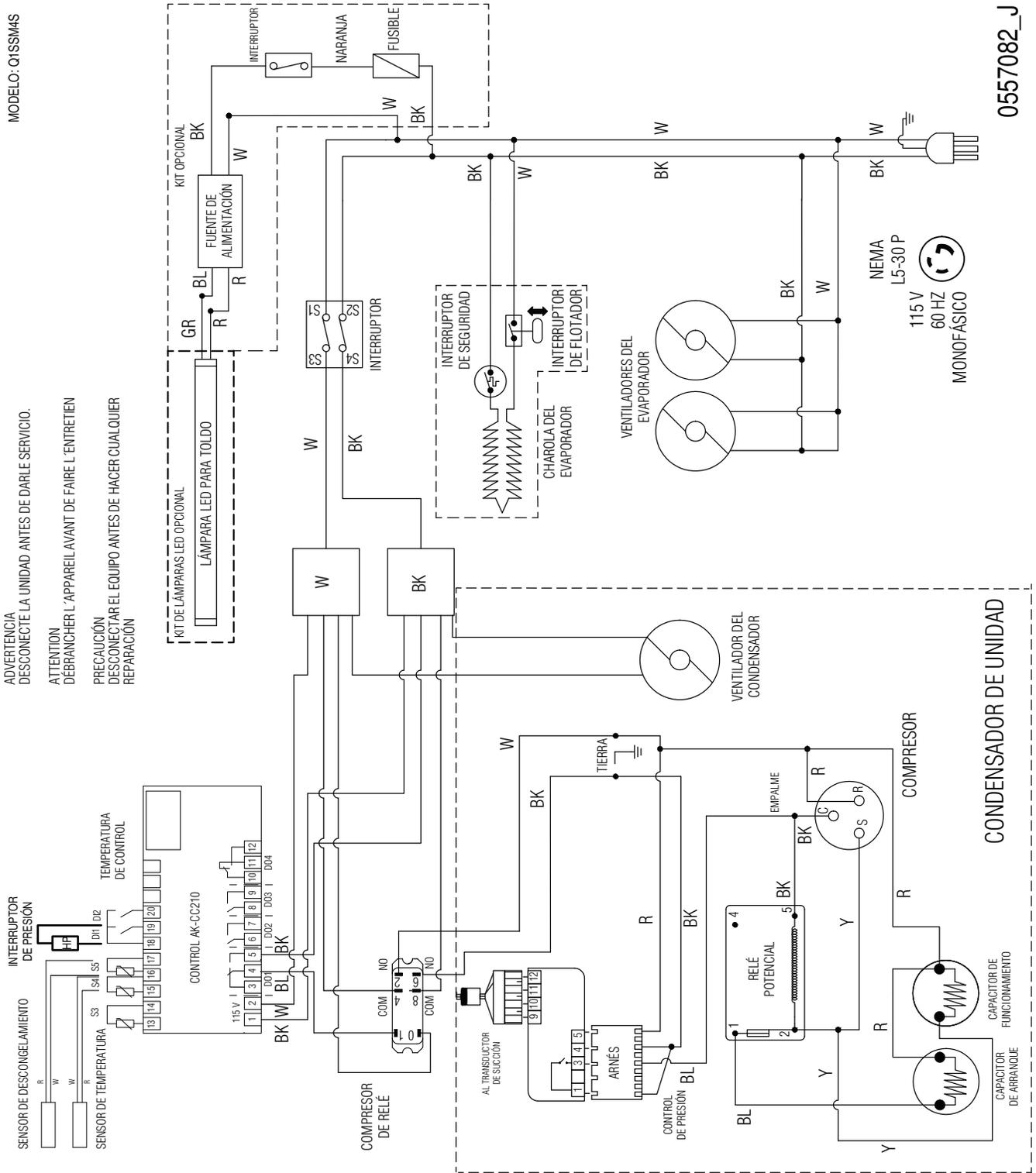
Nota: Los pesos reales pueden variar en función de los kits opcionales incluidos.

MODELO: Q1SSMMS

ADVERTENCIA
DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.

ATTENTION
DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN

PRECAUCIÓN
DESCONECTAR EL EQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER REPARACIÓN



CONDENSADOR DE UNIDAD

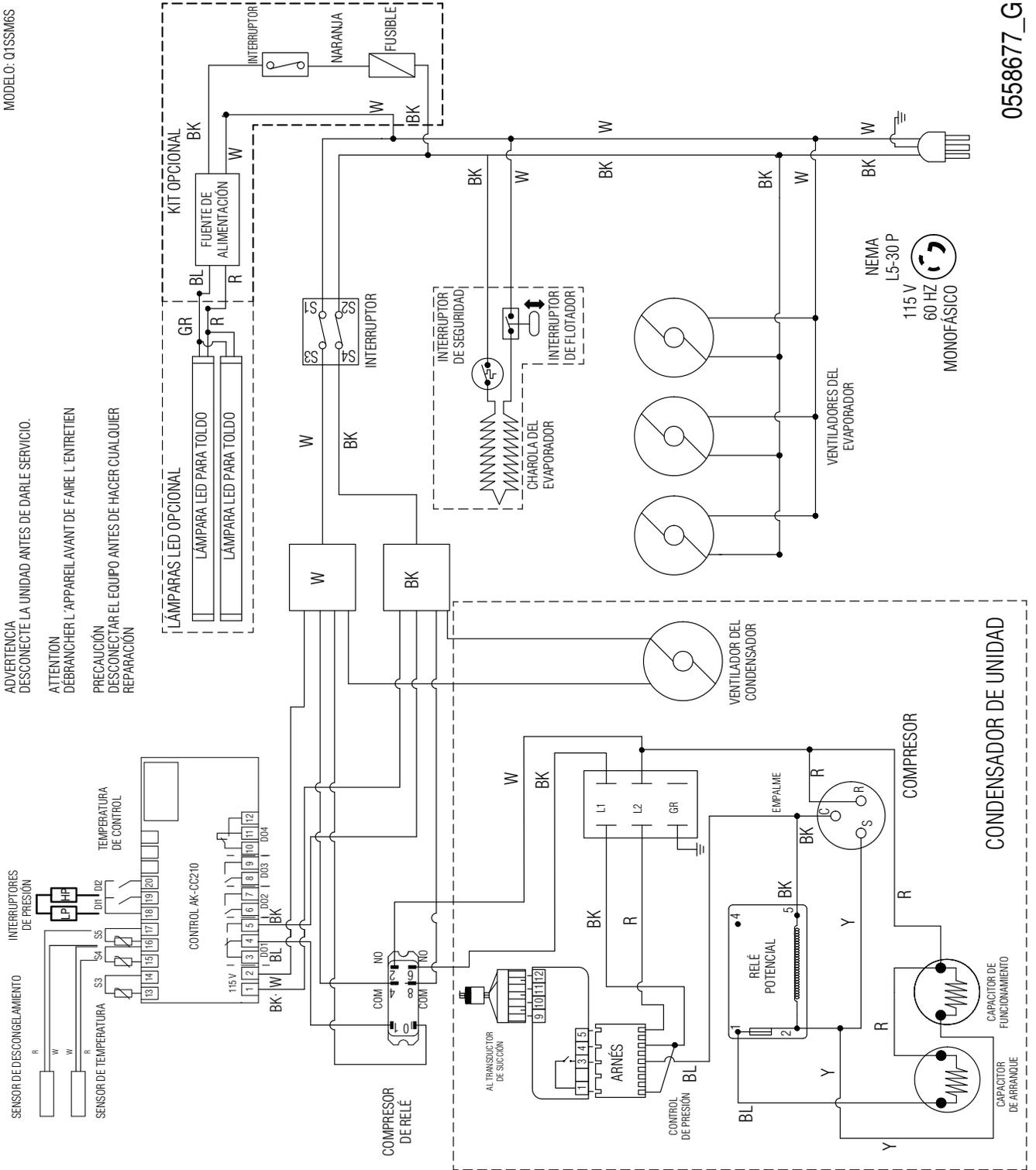
0557082_J

MODELO: Q1SSM6S

ADVERTENCIA
DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.

ATTENTION
DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN

PRECAUCIÓN
DESCONECTAR EL EQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER REPARACIÓN



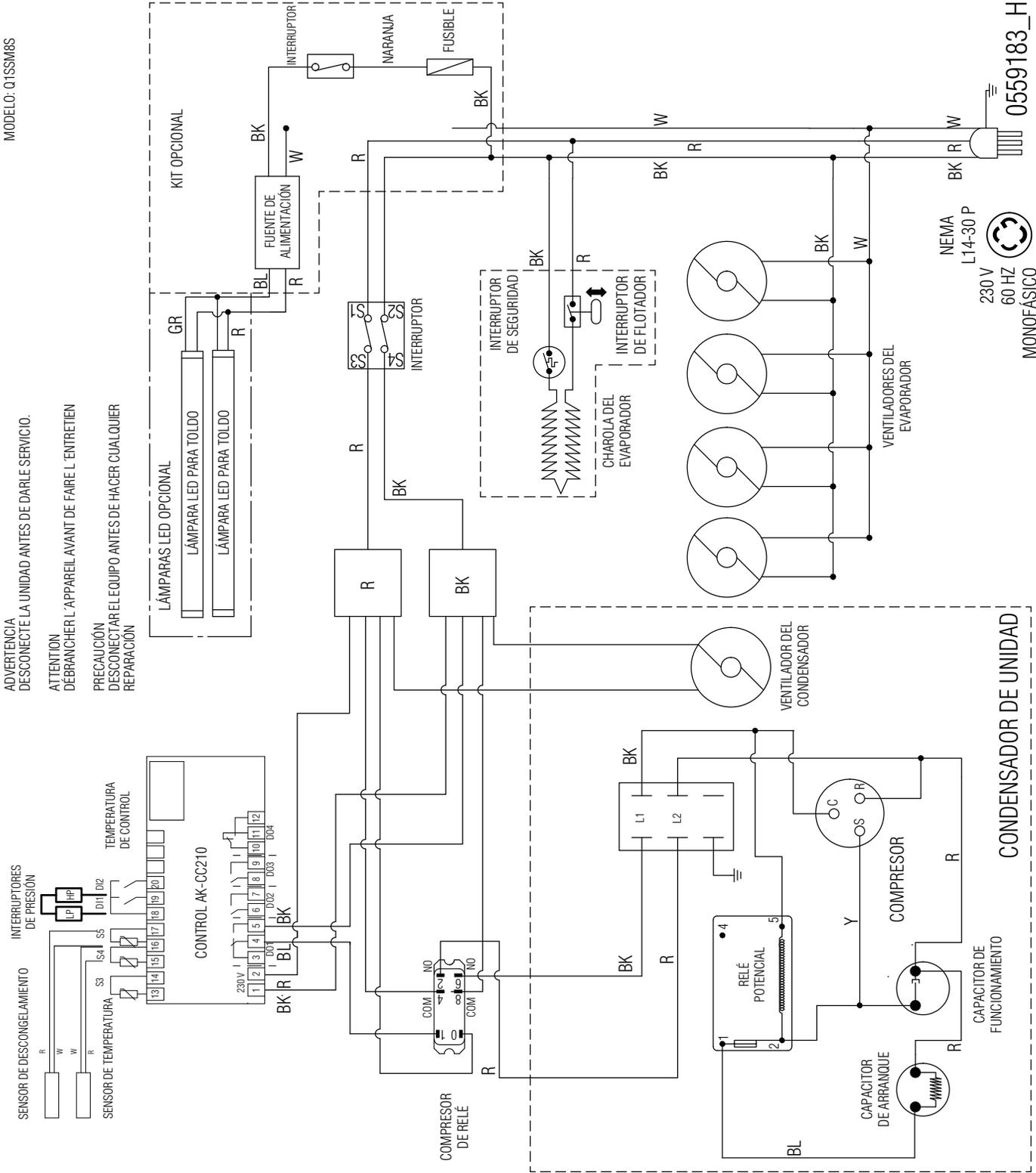
0558677_G

MODELO: 01SSM8S

ADVERTENCIA
DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.

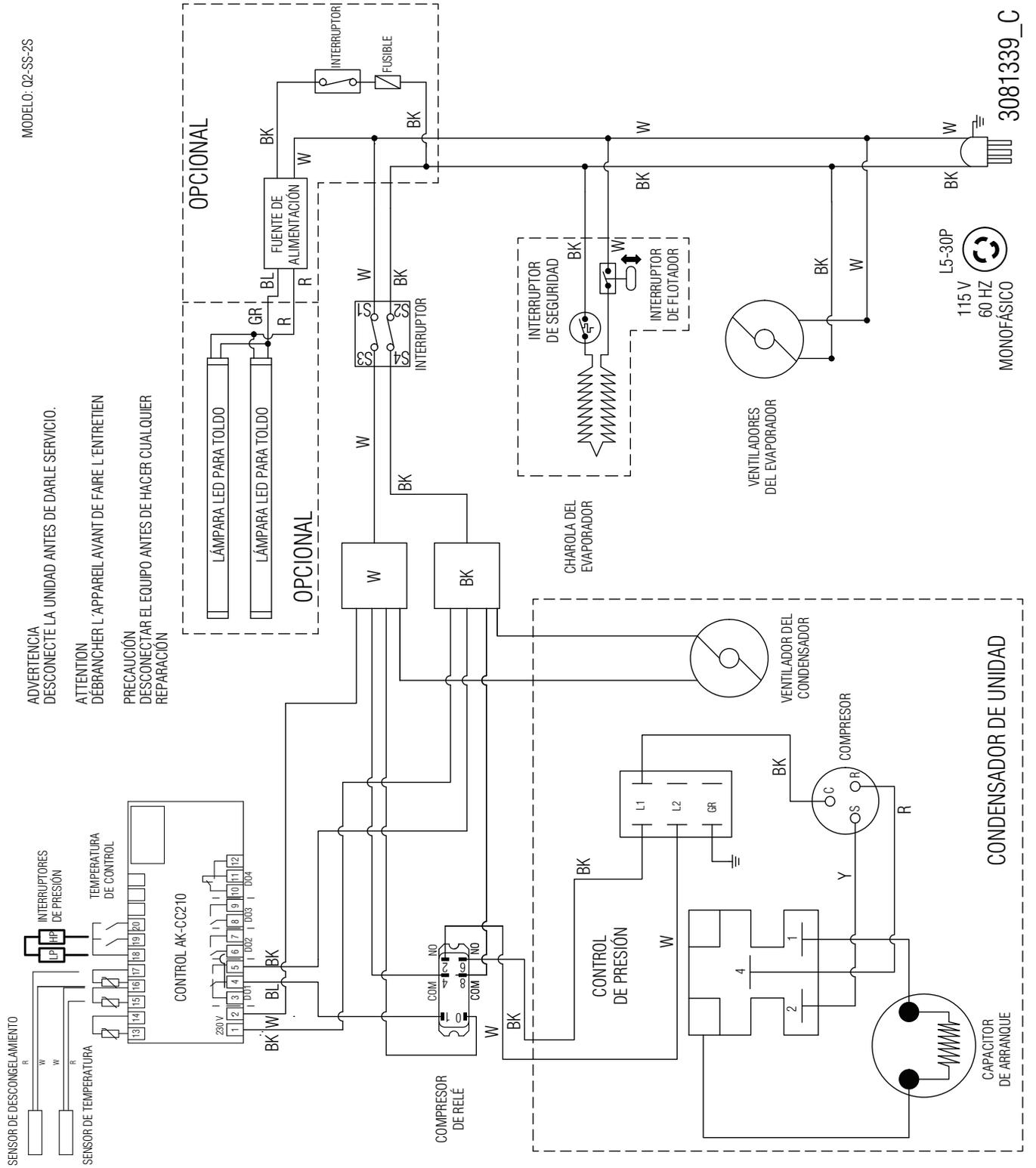
ATTENTION
DEBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN

PRECAUCIÓN
DESCONECTARELEQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER REPARACIÓN



0559183_H
NEMA L14-30 P
230 V
60 HZ
MONOFÁSICO

MODELO: Q2-SS-2S

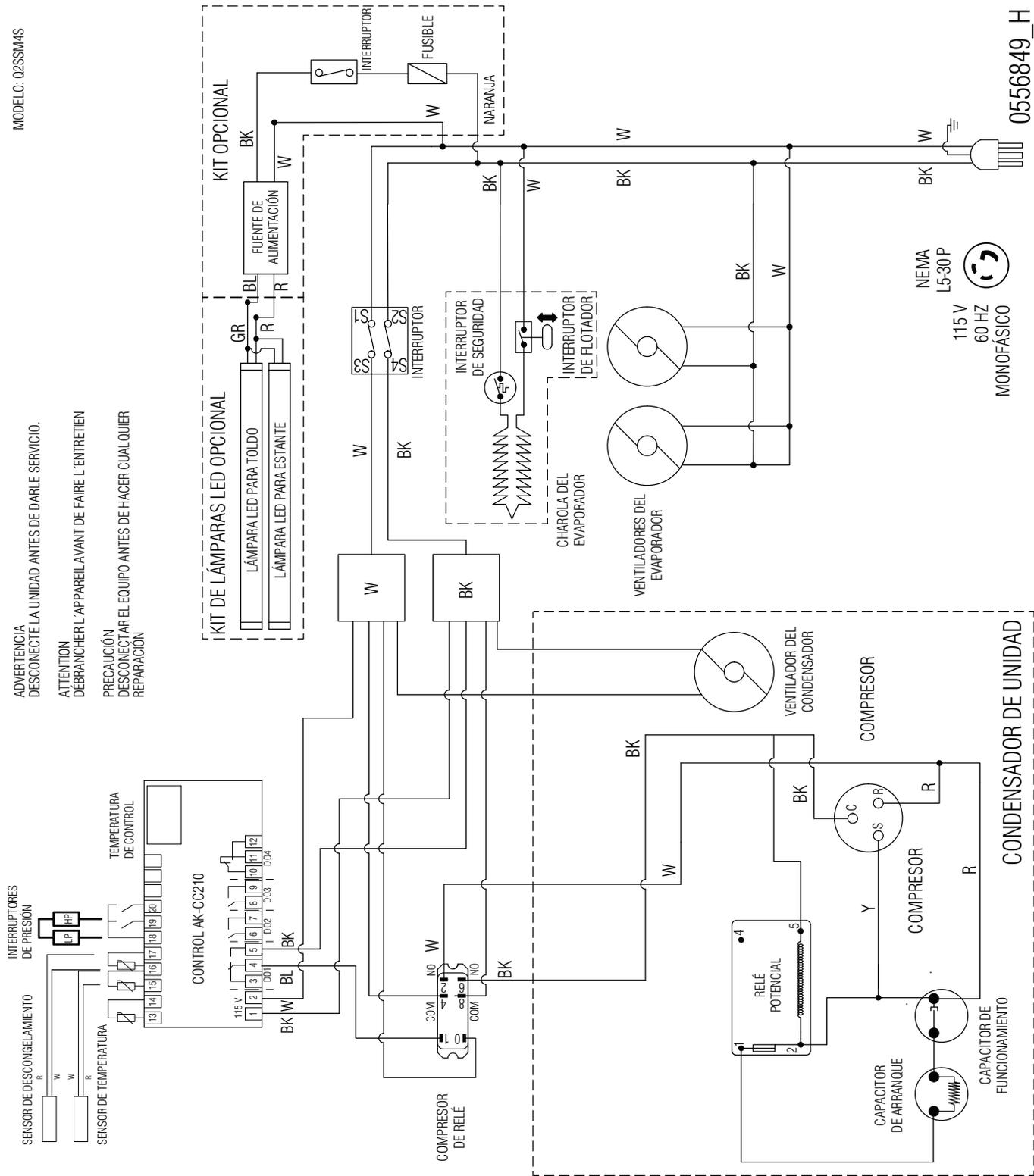


MODELO: Q2SSM4S

ADVERTENCIA
DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.

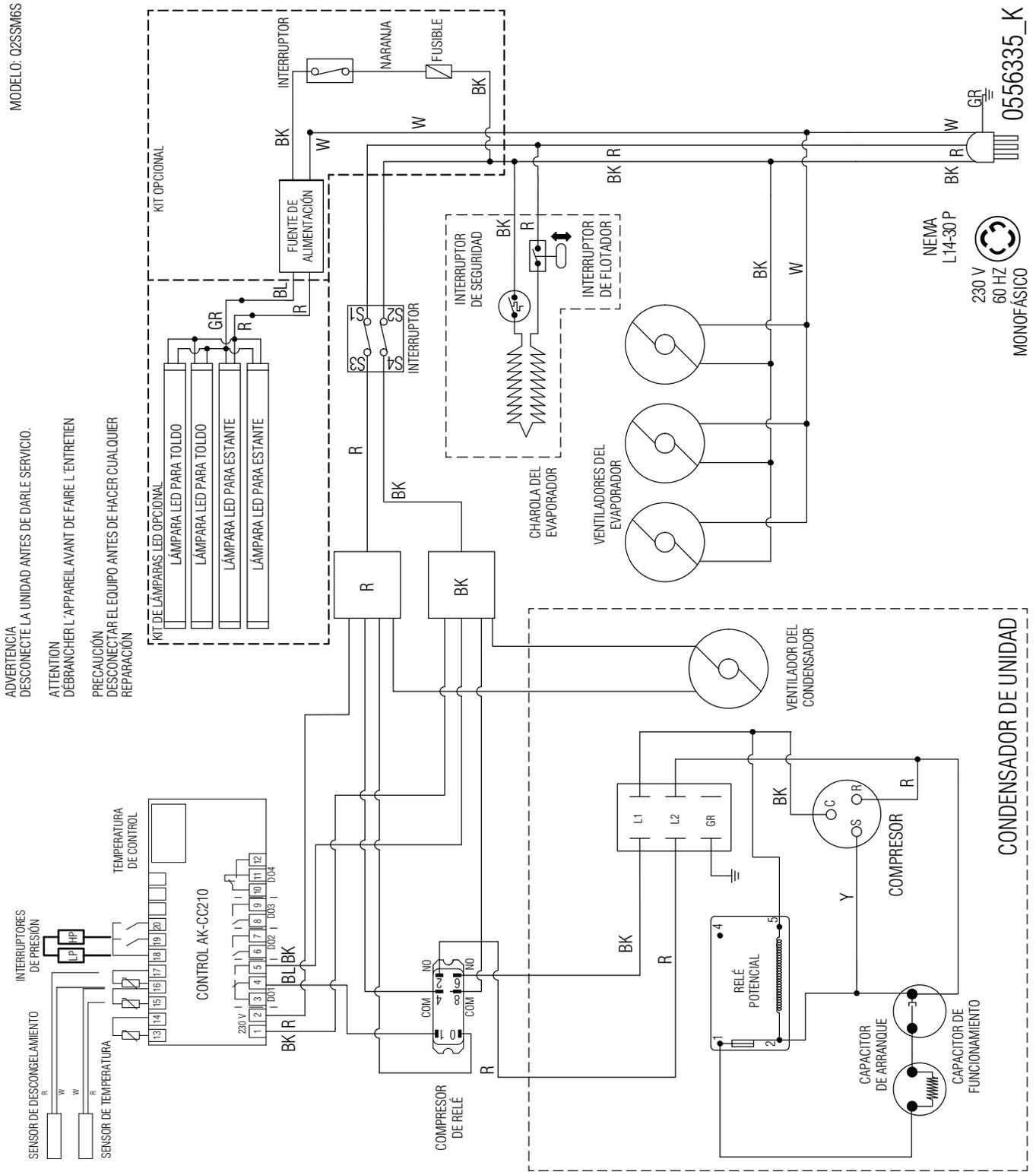
ATTENTION
DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN

PRECAUCIÓN
DESCONECTAR EL EQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER REPARACIÓN



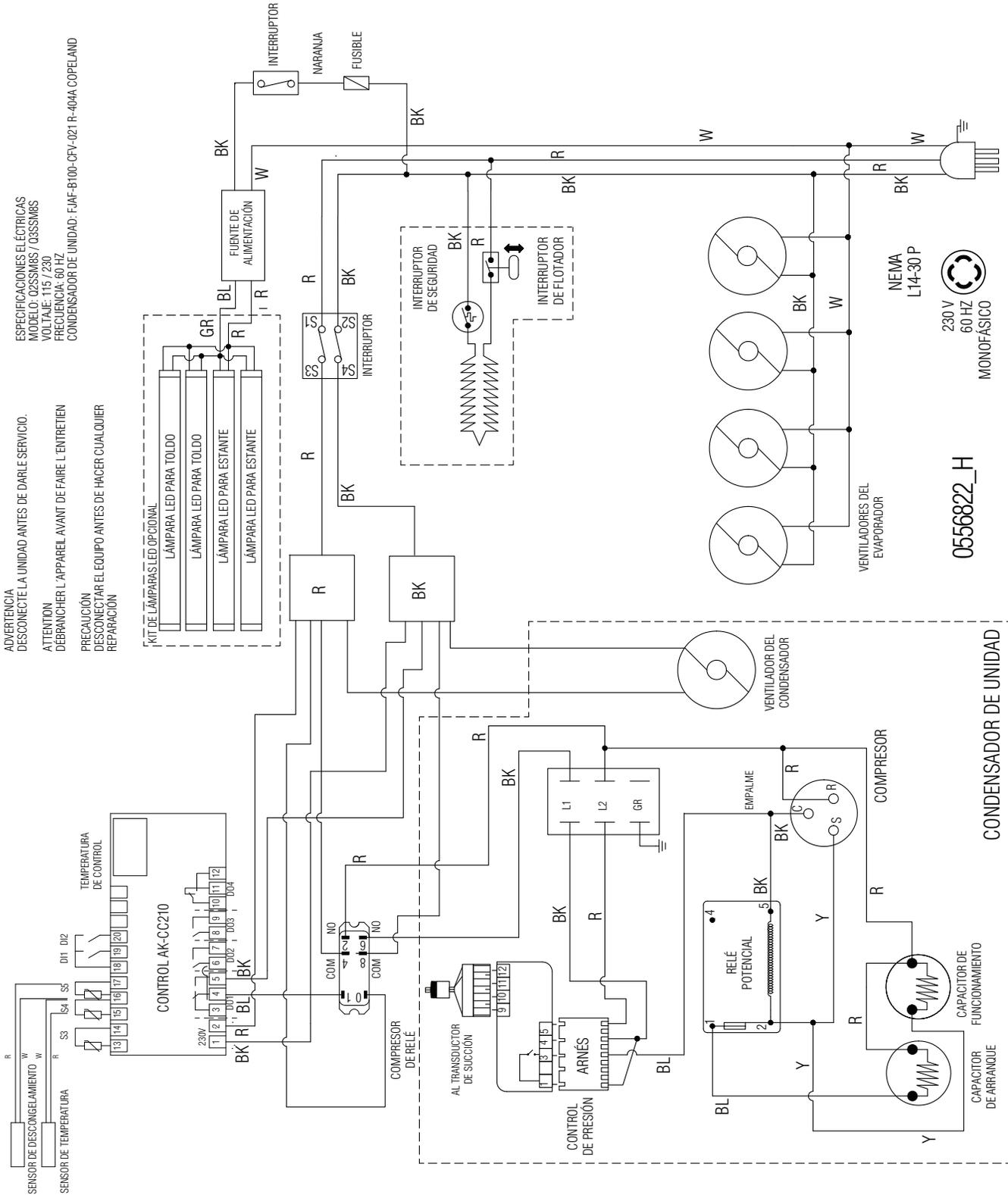
0556849_H

NEMA L5-30 P
115 V
60 HZ
MONOFÁSICO



ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS
 MODELO: C2SSM8S / C3SSM8S
 VOLTAJE: 115 / 230
 FRECUENCIA: 60 HZ
 CONDENSADOR DE UNIDAD: FJAF-B100-CFY-021R-404A COPELAND

ADVERTENCIA
 DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.
 ATTENTION
 DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN
 PRECAUCIÓN
 DESCONNECTAR EL EQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER
 REPARACIÓN



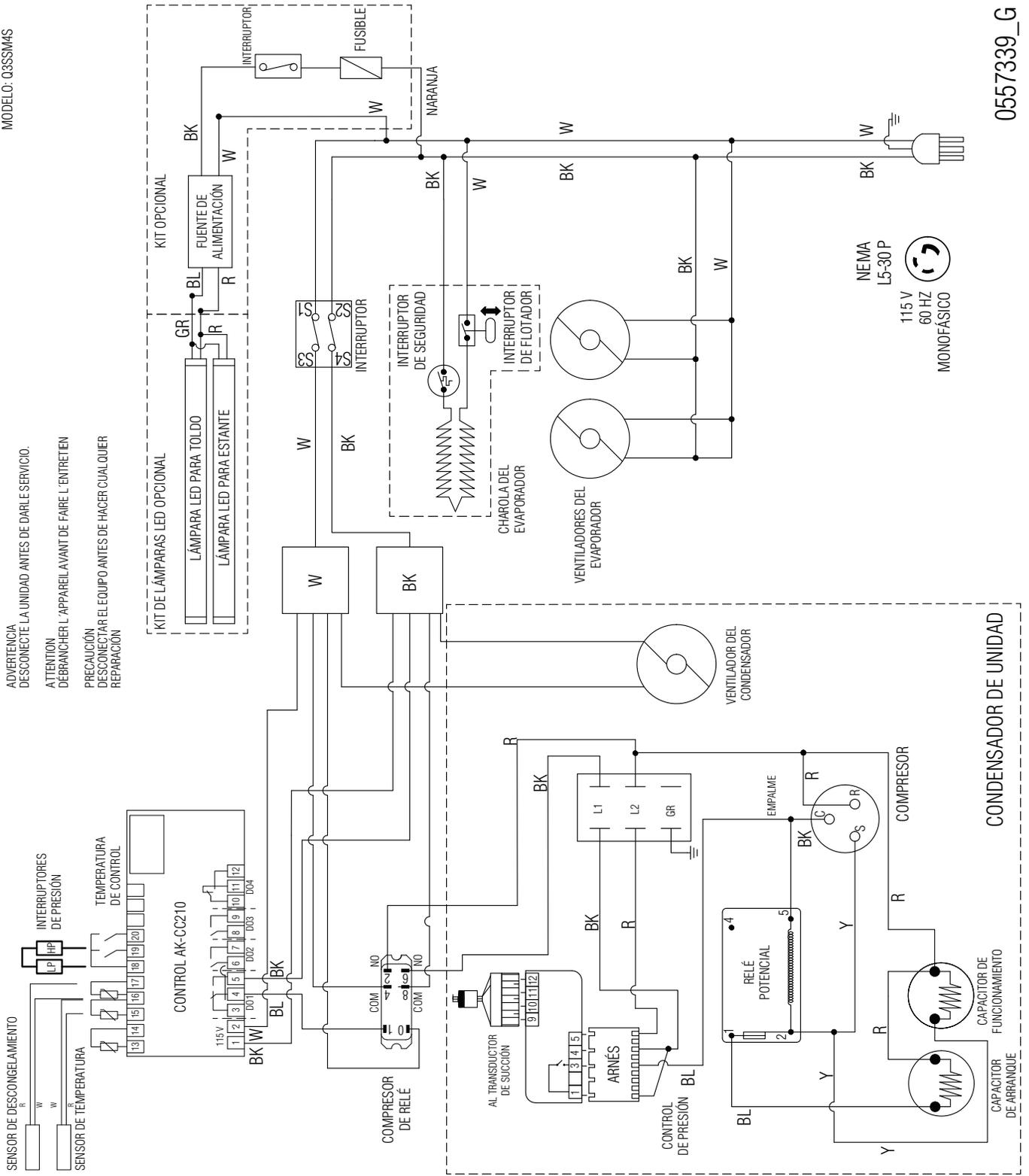
0556822_H

MODELO: Q3SSM4S

ADVERTENCIA
DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.

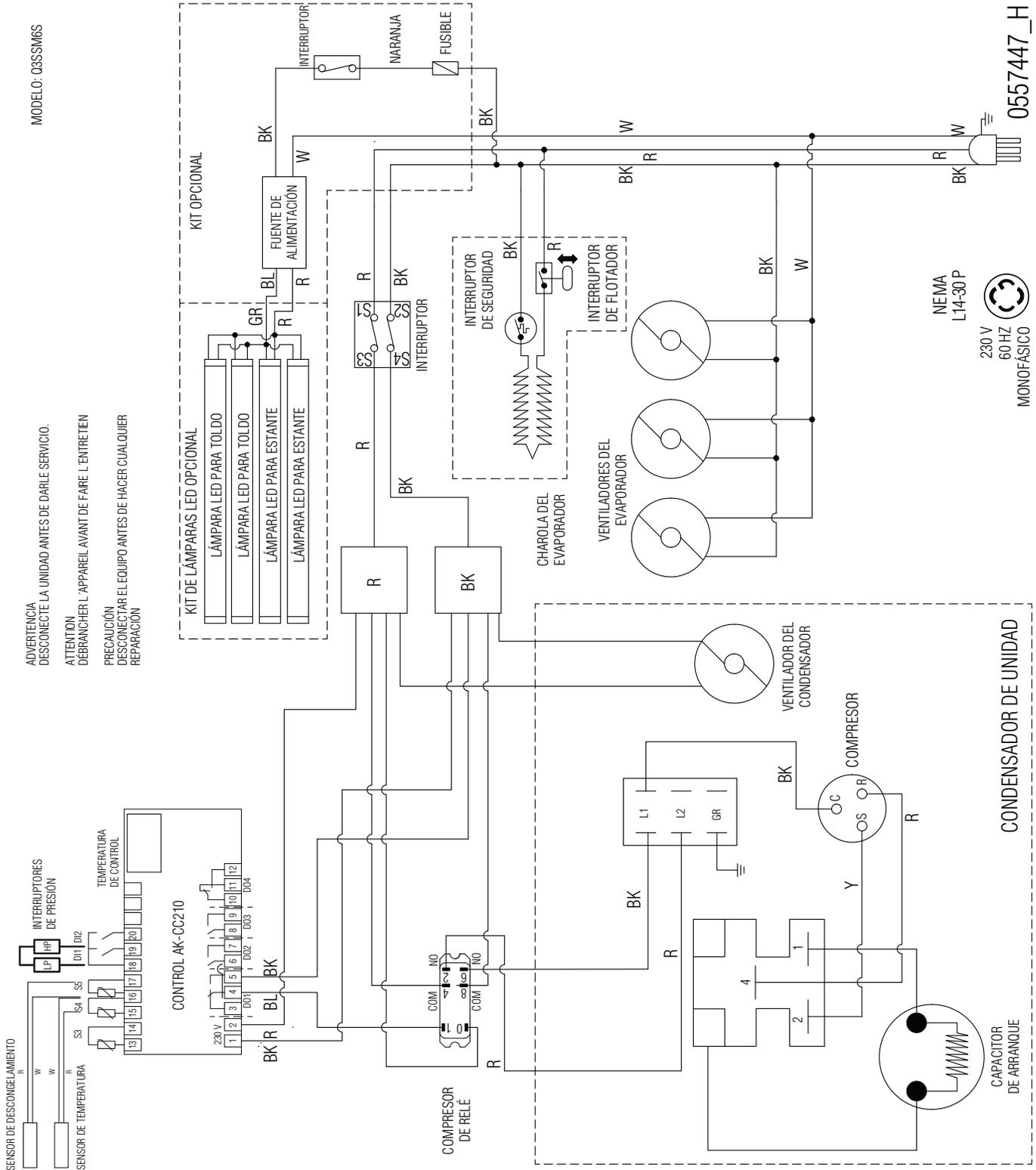
ATTENTION
DEBRANCHER L' APPAREIL AVANT DE FAIRE L' ENTRETIEN

PRECAUCIÓN
DESCONECTAR EL EQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER REPARACIÓN



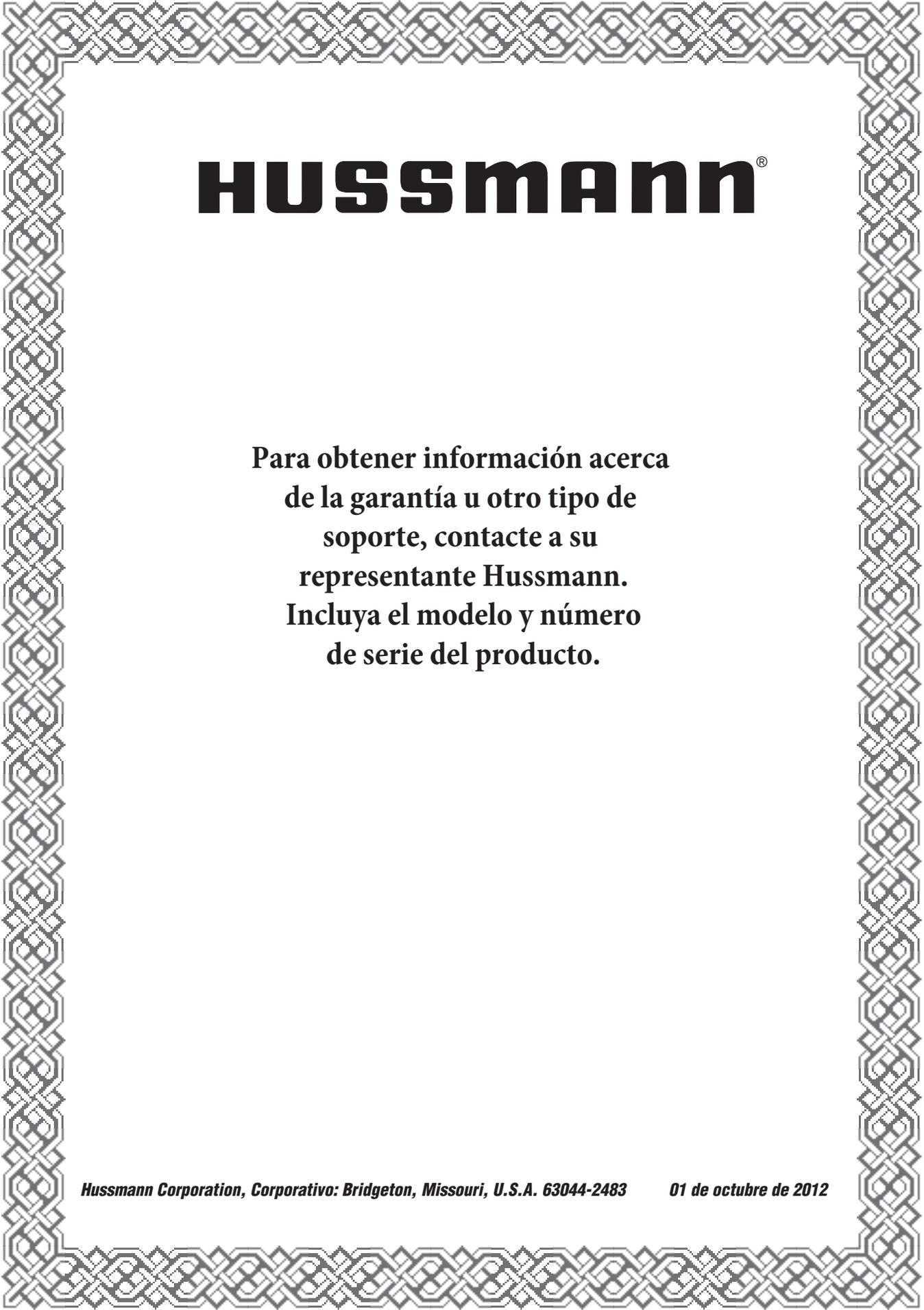
MODELO: Q3SSM6S

ADVERTENCIA
DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE DARLE SERVICIO.
ATTENTION
DEBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN
PRECAUCIÓN
DESCONECTAR EL EQUIPO ANTES DE HACER CUALQUIER
REPARACIÓN



NEMA
L14-30P
230 V
60 HZ
MONOFÁSICO

0557447_H



HUSSMANN[®]

**Para obtener información acerca
de la garantía u otro tipo de
soporte, contacte a su
representante Hussmann.
Incluya el modelo y número
de serie del producto.**

Husmann Corporation

12999 St. Charles Rock Road
Bridgeton, MO 63044-2483
www.husmann.com